**Zeitschrift:** Saiten: Ostschweizer Kulturmagazin

Herausgeber: Verein Saiten

**Band:** 11 (2004)

**Heft:** 121

Rubrik: Kalender

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 26.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Die Grabenhalle wird 20, und alle spielen auch + Aeronauten und Knarf Rellöm + + Die Regierung u Hora + + Tüchel und die Lombego Surfers + + Orchester Ben Jeger und Astra Kid + + Weiter im Thundert und mehr Veranstaltungen, bei denem Wort Grabenhalle nicht auch noch vorkommt

# KALENDER



#### DIE SAITENKALENDER WIRD MIT DER FREUNDLICHEN UNTERSTÜTZUNG DES VEREINS «KULTUR ONDEREM BOMM» UND IN ZUSAMMENARBEIT MIT WWW.OSTEVENTS.CH PRÄSENTIERT.

#### DONNERSTAG 01.04

#### KONZERT

**Jazz am Donnerstag.** > Hotel Jakob Rapperswil, 20:30 Uhr

Trummer Solo. Soundtrack zur Sehnsucht

Theater am Gleis Winterthur, 20:30 Uhr
The More I See / Tribute to nothing. NewRock und Emo-Rock von den britischen Inseln

Grabenhalle St. Gallen, 21 Uhr

#### FILM

Schaffhauser Filmfestival. > Kammgarn Schaffhausen, 20 Uhr Une Liaison pornographique > Kinok

**Une liaison pornographique.** > Kinok St. Gallen, 20 Uhr

#### **THEATER**

**Die Schaukel.** von Edna Mazya, für Jugendliche ab 13 Jahren > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr **Amerika gits ned.** > Theater am Kirchplatz Schaan, 19:30 Uhr

Die Jungfrau von Orleans. Nach Friedrich Schiller > Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr Der gute Mensch von Sezuan. Ein Parabelstück von Bertolt Brecht. Drei Götter haben sich aufgemacht zu einer Reise durch die Welt, um ein für allemal die Vorwürfe zu entkräften, es sei auf dieser Erde nicht möglich, als guter Mensch menschenwürdig und glücklich zu leben. > Theater St. Gallen. 20 Uhr

Im siebten Himmel ist Ruh. Stück über die Sehnsüchte dreier Frauen, geschrieben von der Litauerin Arna Aley, gespielt vom Theater Kosmos. > Festspielhaus Bregenz. 20 Uhr

Peter Steiner's Theaterstadl. Auf der Tournee im Frühling wird das neue Lustspiel "Der falsche Bräutigam" aufgeführt. Alois Stiftner, seines Zeichens Landwirt und Ökologe, hasst nichts mehr als Jäger und Finanzbeamte > Thurgauerhof Weinfelden, 20 Uhr

Die Bacchen. Nach "Herakles" und "Hekabe" zeigt das TaK wieder ein antikes Drama als Eigenproduktion. Das Stück geht der Frage nach, was an Menschlichkeit noch übrig bleibt, wenn ein Gott in das Leben eingreift > Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr

#### KABARETT

**Clowns & Kalorien.** Das himmlische Verzehrtheater verbindet kulinarische Leckerbissen mit artistischen Showeinlagen. > Rowi-Areal Buchs, 19:30 Uhr

**Appenzeller Kabarett-Tage.** Alf Poier > Aula Gringel Appenzell, 20 Uhr

#### TANZ

Als alles gesagt war. Tanzkompanie Theater St. Gallen zeigt Raumgriff II, Konzept und Choreografie: Philipp Egli. Zehn Akteure warten, worauf? Auf Arbeit, auf Neues, auf Perspektiven. Eine karge, eher trostlose Situation als Ausgangspunkt dieses Tanzstückes. > Velowerkstatt (ehemals SBB-Cargo-Domizil) St. Gallen, 20:30 Uhr

#### KUNST

Schwitzbad und Schröpfkopf. Führung durch frühere Jahrhunderte der Badekultur > Rosengartenmuseum Konstanz, 15 Uhr Bonnard in Winterthur. Führung > Villa Flora Winterthur, 17:30 Uhr

#### **CLUBBING | PARTY**

love is in the air. Disco mit the onedayloverlovemachines (soul, funk, 70s & 80s) > Rauch Club Feldkirch

Bade.wanne. Von Soul Classics zu Nu Beat mit DJ

Q-Fu > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr **DJ Lesotho Brothers.** Black and white Groove > Krempel Tanzbar Buchs, 20 Uhr

Celebration Party. 70s/80s/90s Disco-Dancepop-Funky-Party mit DJ Johnny Lopez > Elephant club mission St. Gallen, 21 Uhr Salsa Night. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

#### DIVERSES

Unentgeltliche Rechtsauskunft.

> Amtsnotariat St. Gallen, 17 Uhr

#### FREITAG 02.04

#### KONZERT

A-Cappella-Festival. Die Echten (Wien) singen Rock- und Pophits, das Repertoire von 49400 Chorschach kennt keine Grenzen. > Stadthofsaal Rorschach, 20 Uhr

The Shell. Auswärtsspiel am M for Music

> Rohstofflager (Toni-Areal) Zürich, 0:50 Uhr
Boogie Connection. > Casino Herisau, 20 Uhr
Funknight. Mit The Criminal Motherfunkers und DJ
Shoudelistix > Jugendkulturraum Flon (Lagerhaus)
St. Gallen. 20 Uhr

Trio Avodah. Klassische Musik, Volksmusik aus der Ukraine und Bulgarien, Zigeunermusik, Klezmer, Flamenco und Tango bilden die Grundlage für packende Improvisationen. > Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 20 Uhr

Schwelgen mit Herzogenberg. Anna Adamik und das Offenburger Streichtrio geben Perlen Herzogenbergscher Kammermusik zum Besten > Kursaal Heiden, 20:15 Uhr

Jazz am Spielboden. TubaTuba! Dave Bargeron und Michel Godard kommen zum Tuba-Gipfeltreffen > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**HNO.** Indie Pop. Support: Bananfishbones (D) > Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

Kurt Söldi > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

Lombego Surfers / Tüchel / Cartilage.
Punk'n'Surf-Night mit den unverwüstlichen
Lokalhelden und ihren Freunden aus
Basel und Winti > Grabenhalle St. Gallen, 21 Uhr
Motek. Musik von absoluter Aktualität mit Trompeter

#### FILM

Paris, Texas. > Kinok St. Gallen, 22:15 Uhr Schaffhauser Filmfestival. > Kammgarn Schaffhausen, 20 Uhr

**The Company.** > Kinok St. Gallen, 20 Uhr **The Missing.** > Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr

#### THEATER

Die Jungfrau von Orleans. Nach Friedrich Schiller > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr Die Liebe der vier Obersten. Theater Weissglut > Kellerbühne Grünfels Jona, 20:15 Uhr



#### **GUTE FREUNDE**

Die Aeronauten und Knarf Rellöm in der Grabenhalle

Wenn man zu einem Fest einlädt, will man immer auch ein paar gute alte Freunde mit am Grill haben, nicht für die ersten, aber für die späten Stunden, wenn bloss noch wahre Sätze die Furcht vor der Nacht vertreiben. Deshalb und weil Sänger Olifr. M. GUZ die leidige Halle sogar in einem seiner frühen Songs erwähnt hat, ist es eine grosse Freude, dass zum Grabenhallenjubiläum auch die Aeronauten anreisen. Begleitet werden sie von Knarf Rellöm, einem weiteren bewährten Festbruder der deutschen Popgeschichte. Das letzte Mal spielte Knarf am 1. Mai 2002 in der Frohegg und hatte grosse Freude an der China-Dekoration vom Globus. Ob er deswegen seine Band neuerdings The Shi Sha Shellöm nennt?

Samstag, 3. April, 21.30 Uhr, Grabenhalle St.Gallen

#### 20 Jahre Grabenhalle



#### PUNK'N'SURF

Lombego Surfers, Tüchel und Cartilage in der Grabenhalle

Zum Auftakt des Geburtstagsmonats: Eine Punk-Nacht mit altbekannten Herren, die alle schon eine ganze Weile im Geschäft sind und ihrer Musik über all die Jahre hinweg treu blieben. Für die Grabenhalle sind sie allesamt keine Unbekannten: Cartilage bestehen zur Hälfte aus der wohl bekannten Punk-Legende «Keine Ahnung» aus Winterthur. Den Namen der Basler Lombego Surfers haben wir bei unserer Plakatrecherche mehrmals angetroffen. Und für Tüchel wird die Nacht eh zum Heimspiel.

Freitag, 2. April, 21 Uhr, Grabenhalle St.Gallen

#### MUSICAL

Fame. Musical von David de Silva und Steven Margoshes. > Theater St. Gallen, 20 Uhr Limited Cats. Die Ostschweizer Musical-Gruppe präsentiert Highlights aus bekannten Musicals > Kellerbühne St. Gallen, 20:15 Uhr

#### KABARETT

Clowns & Kalorien. Das himmlische Verzehrtheater verbindet kulinarische Leckerbissen mit artistischen Showeinlagen. > Rowi-Areal Buchs, 19-30 Uhr

Appenzeller Kabarettage. Ursus und Nadeschkin > Aula Gringel Appenzell, 20 Uhr Trifolie. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr Die Haushaltrevue. Lea Hadorn und Gäste > Casinotheater Winterthur. 22 Uhr

#### LITERATUR

**Roman eines Schicksallosen.** Lesung mit Hans Helmut Straub > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

#### VORTRAG

**Büchernacht.** Aus dem Appenzeller-Verlag lesen: Enrico Danieli, Emil Frehner, Bernhard Brack-Zahner, Andreas Köhler und Andreas Giger > Regierungsgebäude St. Gallen, 18 Uhr

#### CLUBBING | PARTY

**Häfidelity.** Musik aus der Konserve > Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr

Contrabando. Musik und Tanz rund um den zeitgenössischen Flamenco > Eisenwerk Frauenfeld Lichterdinger. Clubbing mit DJ aquarius > Keller der Rose St. Gallen, 21 Uhr

**Sounds vom Plattenteller.** > Tankstell Bar St. Gallen, 21 Uhr

Roulette. Asian-Underground-Bhangra-Gypsie-Russian-Folk > Albani Music Club Winterthur, 22 Uhr Forever Young. Winterthurs New-Wave-Party > Salzhaus Winterthur, 22:30 Uhr

#### SAMSTAG 03.04

#### KONZERT

A-Cappella-Festival. In den Restaurants Stadthof, Seerestaurant, Schnell, Mozart und Rosengarten sorgen fünf A-Cappella-Formationen für den Ohrenschmaus. > Rorschach, 20 Uhr Herzogenbergtage 2004. Herzogenberg und Brahms im Dialog > Kursaal Heiden, 15:30 Uhr Herzogenbergtage 2004. sinfonische Expressivität > evangelische Kirche Heiden, 19:30 Uhr

Palmsonntagskonzert. Oratorienchor St. Gallen > evangelische Kirche St. Laurenzen St. Gallen, 19:30 Uhr

**k'daar.** Cross-Trip-Soul aus Bern > Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr

Astra Kid. Frischer Indierock mit deutschen Texten, Schweiz-Premiere > Albani Music Club Winterthur, 21:30 Uhr

Die Aeronauten und Knarf Rellöm. Olifr. M. GUZ und seine Mannen bringen den Boogie in die Stadt, Herr Möller und seine TheShiShaShellöm den Elektropop > Grabenhalle St. Gallen, 21:30 Uhr Carepack Record Release Tour feat. The

Carepack Record Release Tour feat. Th Crashhouse Brothers. & die datababe DJ's > Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

Poetry Slam - Teamwettkampf. Erster St Galler Team-Poetry-Slam Wettkampf mit Teams aus Frankfurt, München, Ravensburg, Bern, Schaffhausen, Frauenfeld und St. Gallen. Anschliessend Konzert: men from S.P.E.C.T.R.E. aus Winterthur > Offene Kirche St. Jeonhard St. Gallen. 20:30 Uhr

men from S.P.E.C.T.R.E.. wechseln zwischen Beat, Surf und Easy Rock und bringen ihren sixties Glamour mit verschwitzten Hemden erfolgreich unter die Leute > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 23

#### FILM

**Capturing the Friedmans.** > Kinok St. Gallen, 17:30 Uhr

Lotta zieht um. > Kinok St. Gallen, 15 Uhr Paris, Texas. > Kinok St. Gallen, 22:15 Uhr Schaffhauser Filmfestival. > Kammgarn Schaffhausen, 20 Uhr

**The Company.** > Kinok St. Gallen, 20 Uhr **The Missing.** > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

#### **THEATER**

1100 Studien. Sechsstündige Gesamtaufführung mit Urs Peter Schneider (Klavier, Schlagzeug, Diaprojektor), Norbert Klassen (Stimme, Performance) und Peter Zumstein (Optik) > Gaswerk Winterthur, 15 Uhr

Das gibts nur einmal. Schlagerrevue mit den Evergreens der UFA, vorgetragen vom Theater im Rathaus Essen > Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Libr

**Die Zauberflöte.** > Lindauer Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

**9 MM.** von Lionel Spycher > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Die Meister des Shaolin Kung-Fu. Die Einheit von Körper und Geist wird hier eindrücklich und nachvollziehbar > Eissporthalle Kreuzlingen, 20 Uhr Die Bacchen. Nach "Herakles" und "Hekabe" zeigt das TaK wieder ein antikes Drama als

Eigenproduktion. Das Stück geht der Frage nach, was an Menschlichkeit noch übrig bleibt, wenn ein Gott in das Leben eingreift > Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr

**Die Liebe der vier Obersten.** Theater Weissglut > Kellerbühne Grünfels Jona, 20:15 Uhr

#### MUSICAL

Fame. Musical von David de Silva und Steven Margoshe > Theater St. Gallen St. Gallen, 20 Uhr Limited Cats. Die Ostschweizer Musical-Gruppe präsentiert Highlights aus bekannten Musicals > Kellerbühne St. Gallen, 20:15 Uhr

#### KABARETT

Am Seil abelo. Eine Totengräberballade mit Philipp Galizia. Mit seinem unverwechselbaren Schalk erzählt er Geschichten aus dem Alltag des Totengräbers - Werdenberger Kleintheater Fabriggli Buchs, 19.30 Llhr

Clowns & Kalorien. Das himmlische Verzehrtheater verbindet kulinarische Leckerbissen mit artistischen Showeinlagen. > Rowi-Areal Buchs Appenzeller Kabarett-Tage. Best of Biberflade: Die Höhepunkte aus vier Jahren > Aula Gringel Appenzell, 20 Uhr

**Trifolie.** > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

#### TANZ

Als alles gesagt war. Tanzkompanie Theater St. Gallen zeigt Raumgriff II, Konzept und Choreografie: Philipp Egli. Zehn Akteure warten, worauf? Auf Arbeit, auf Neues, auf Perspektiven > Velowerkstatt (ehemals SBB-Cargo-Domizil) St. Gallen, 20:30 Uhr

#### KUNST

Workshop für Kinder. im Alter von 5 bis 10
Jahren. > Kunsthaus Bregenz, 10-12 Uhr
Dinge fürs Leben. Zur Ausleihe gesucht:
Typisches und Atypisches aus den fünfziger und
sechziger Jahren. > Kunsthalle Arbon, 14-17 Uhr
Maria Meier. Vernissage; ORTSZEIT > Kunsthalle
Wil im Hof Wil, 18 Uhr

#### LITERATUR

#### Märchen und Musik zu List & Lust.

Mundarterzählung für Märchenliebhaber mit Gitarrenmusik aus Spanien und Lateinamerika > Kulturzentrum Alte Fabrik Rapperswil, 20 Uhr

#### VORTRAG

Öffentliche Einführung. in die Bibliotheksbenutzung > Kantonsbibliothek Vadiana St.Gallen, 10 Uhr

#### KINDER

Gageli nöd Gagele. Schwendimann-Sage, der dritte Teil: Kinder und Jugendliche zeigen Theater > Theater Jetzt!, Rieter Areal Sirnach, 20 Uhr Die Osterhasen. von Tobias Ryser, Eigenproduktion, für Kinder ab vier Jahren > Figurentheater St. Gallen, 14:30 Uhr Löwe sein ist wunderbar. Für die Kleinen ab vier Jahren > Stadttheater Konstanz, 15 Uhr Willi Wolle. Kindertheater Schneck + Co für Kinder ab fünf Jahren. Maria leidet unter der weit verbreiteten "Ich bin so alleine und keiner hört mir zu"-Krankheit und kann wieder einmal nicht einschlafen > Spielboden Dornbirn, 15 Uhr Grimm & Co.. Fantastische Reise um die Welt mit traditionellen Märchen für Kinder ab fünf Jahren mit Katia Langenbahn-Schremser > Theater am Kirchplatz Schaan, 17 Uhr

#### CLUBBING | PARTY

**dj mirkolino.** House-Pionier der Ostschweizer Clubszene > Rauch Club Feldkirch

A tribute to Nirvana. Hommage an Kurt Cobain mit Musikern aus der Frauenfelder Szene, Support Act: Wamba's Revenge > Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr Analoge Metzgerei. klangforscher meat naxell - soulfood from jo pro, sequenz visuals > Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr

**DJ Lesotho Brothers.** Black and white Groove > Baracca Bar St. Gallen, 20 Uhr

Hip Hop. mit Afu Ra (USA), Promoe (Looptroop), Göldin & Bittuner > Remise Wil, 20:30 Uhr Lichterdinger. Clubbing mit DJ paddy > Keller der Rose St. Gallen, 21 Uhr

ZOO DJ REVIVAL PARTY. Party à la Zoo

> Krempel Tanzbar Buchs, 21 Uhr Nachttanz. Sams Shnizzle > Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

**Disco Inferno.** DJ Vitamin S mit Disco Classica > Salzhaus Winterthur, 22:30 Uhr

#### DIVERSES

Adlerbrocki. > Adlergasse St. Gallen, 10-16 Uhr Sprechstunde. mit Andreas Vogel, Zürich > Projektraum exex St. Gallen, 11-13 Uhr Juden in St.Gallen. Religions- und Kulturgeschichtliche Führungen mit Theologe Walter Frei > Marktplatz beim Vadian St. Gallen, 17:15 Uhr

#### SONNTAG 04.04

#### KONZERT

A-Cappella-Festival. Der byzantinische Chor der Region Rorschach und der Tablater Konzertchor St.Gallen bringen östliche und westliche Chorliteratur zusammen. > evangelische Kirche Rorschach, 17 Uhr

**Brunch-Buffet.** Mit Stubenmusik der Familienkapelle Peterer aus Oberegg > Hotel Linde Heiden, 10 Uhr

**Herzogenbergtage 2004.** Abendmahl Festgottesdienst > evangelische Kirche Heiden, 10 Uhr

Winterthurer Museumskonzerte. Heitermusikalisches Begleitprogramm zur Ausstellung «Nur eine Maus» > Naturwissenschaftliche Sammlungen Winterthur, 10:30 Uhr

Palmsonntagskonzert. Oratorienchor St. Gallen, Leitung: Eduard Meier, W.A. Mozart: Requiem, G.F. Händel: Dettinger Te Deum > evangelische Kirche St. Laurenzen St. Gallen, 17:30 Uhr

Knarf Rellöm. Der Hamburger Tanzrevoluzzer präentiert zusammen mit The ShiShaShellöm seine neue Platte «Einbildung ist auch ne Bildung». Support: Saalschutz > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

Astra Kid/200 Sachen. Pop-Punk aus dem Ruhrpott und Indie auf der Überholspur > Grabenhalle St. Gallen, 21 Uhr

Mudcat Band. Vierköpfige Combo aus Atlanta mit einzigartigem Mix aus Blues, Jazz, Dixie, Cajun, Ragtime und Country > Albani Music Club Winterthur, 21 Uhr

Podium-Konzerte 2004. Ein Podium für junge Musiker aus der Region unter dem Patronat der Erbprinzessin Sophie von und zu Liechtenstein - David Marock (Klavier) > Rathaus-Saal Vaduz. 11 Uhr

#### FILM

Capturing the Friedmans. > Kinok St. Gallen,

Chicken Run. > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr Frech wie Krümel. > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

**Kino Nische.** > Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr **Schaffhauser Filmfestival.** > Kammgarn Schaffhausen, 20 Uhr

**Une liaison pornographique.** > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

#### THEATER

**Amerika gits ned.** > Theater am Kirchplatz Schaan, 14 Uhr, 18 Uhr

Der gute Mensch von Sezuan. Ein Parabelstück von Bertolt Brecht. Drei Götter haben sich aufgemacht zu einer Reise durch die Welt, um ein für allemal die Vorwürfe zu entkräften, es sei auf dieser Erde nicht möglich, als guter Mensch menschenwürdig und glücklich zu leben > Theater St. Gallen, 14:30 Uhr

Gageli nöd Gagele. Schwendimann-Sage, der dritte Teil: Kinder und Jugendliche zeigen Theater > Theater Jetzt!, Rieter Areal Sirnach, 17 Uhr 9 MM. von Lionel Spycher > Stadttheater Konstanz 20 Uhr

**Die Bacchen.** Nach "Herakles" und "Hekabe" zeigt das TaK wieder ein antikes Drama als Eigenproduktion. Das Stück geht der Frage nach, was an Menschlichkeit noch übrig bleibt, wenn ein Gott in das Leben eingreift > Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr

#### TANZ

Als alles gesagt war. Tanzkompanie Theater St. Gallen zeigt Raumgriff II, Konzept und Choreografie: Philipp Egli. Zehn Akteure warten, worauf? Auf Arbeit, auf Neues, auf Perspektiven. > Velowerkstatt (ehemals SBB-Cargo-Domizil) St. Gallen, 20:30 Uhr

#### KUNST

**Bonnard in Winterthur.** Führung > Villa Flora Winterthur, 10 Uhr **Geschenk-Ideen.** Führung durch die

Jubiläumsausstellung der Museumssammlung Appenzell > Museum Appenzell, 10:30 Uhr **Bonnard in Winterthur.** Führung > Kunstmuseum Winterthur, 14 Uhr

Familiensonntag. Führung > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 14:30 Uhr Lichterdinger. Finissage > Keller der Rose

St. Gallen, 19 Uhr

#### VORTRAG

Talk im Theater. Ricco Bilger: manchmal sehe ich... > Theater St. Gallen, 11 Uhr Herzogenbergtage 2004. Einführung in das Schlusskonzert > evangelische Kirche Heiden, 15:30 Uhr

**Herzogenbergtage 2004.** Glanzvoller oratorischer Abschluss > evangelische Kirche Heiden, 17 Uhr

#### KINDER

**Die Osterhasen.** von Tobias Ryser, Eigenproduktion, für Kinder ab vier Jahren > Figurentheater St. Gallen, 14:30 Uhr



# theater am kirchplata

TaK Reberastrasse 12 9494 Schaan

> TaKino Zollstrasse 10 9494 Schaan

Vorverkauf Reberastrasse 10 9494 Schaan Telefon (00423) 237 59 69 Telefax (00423) 237 59 61 Montag – Freitag 10 – 12 / 15 – 18 Uhr

Internet www.tak.li

E-Mail

Schaan / Liechtenstein

Donnerstag, 1., Samstag, 3., Sonntag, 4., Mittwoch, 7. April, 20.09 Uhr, TaK, Schaan

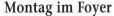


vorverkauf@tak.li Die Bakchen

Von Euripides. Nach «Herakles» und «Hekabe» die 3. Eigenproduktion im Antikenzyklus des TaK in der Regie von Georg Rootering.

Deutsche Fassung und Dramaturgie: Wolfgang Heyder, ArsRhenia Bühne/Licht: Uwe Belzner, Musik: Hieronymus Schädler Abos B,C,D, Freier Verk., CHF 40.-/35.-, erm. CHF 10.-

Montag, 5. April, 19 Uhr, 5 TaK-Foyer, Schaan



Jens Dittmar im Gespräch mit prominenten Gästen aus der Region zu Themen der Kultur in Liechtenstein Freier Eintritt

Sonntag, 25. April, 17 Uhr, 25 TaK, Schaan

**Duett Complett** 

Jonglage und Comedy mit Simon Flamm und Thomas Schaeffert

Freier Verkauf, CHF 35.-/30.-, ermässigt CHF 10.-

Dienstag, 27., und Mittwoch, 28. April, 20.09 Uhr, TaK, Schaan



Der Fall Furtwängler Von Ronald Harwood. Es spielen **Charles Brauer und Manfred Zapatka** Abo A & B und Freier Verkauf, CHF 40.-/35.-, ermässigt CHF 10.-

Freitag, 30. April, 19 Uhr, Kunst-30 museum Liechtenstein, Vaduz

Pierrot Lunaire Ensemble Wien

Werke von Crumb, Dünser, Hosokawa, Mitterer und Schurig

In Zusammenarbeit mit dem Kunstmuseum Liechtenstein und dem ORF Freier Verkauf, CHF 15 .-

türe 20:30h\_poetry slam 21:15h\_konzert 23:00h

kirche st. leonhard st. gallen



teamwettkampf

mit teams aus:

ravensburg\_bern\_münchen schaffhausen\_frankfurt frauenfeld\_st. gallen



danach konzert mit:

# from S.P.E.C.I

surf und garagenrock anno 1965



weitere infos unter:



herausgeber des (nerv) die ostschweizer infos und abos unter www.solarplexus.ch

infos über poetry slam / newsletter und weitere veranstaltungen unter www.gapevents.ch

Kanton St. Gallen Stadt St. Gallen Schützengarten Bier TAGBLATT

Dietschweiler Stiftung



**RAIFFEISEN** 



**MIGROS** 

#### CLUBBING | PARTY

**Für E-Lise.** Dominik Burkhalter präsentiert entstaubtes Songmaterial > Salzhaus Winterthur, 20 Uhr

#### **DIVERSES**

**Fusballmatch.** FCSG - FC Wil > Stadion Espenmoos

#### **MONTAG 05.04**

#### KONZERT

Tommie Harris & the seventh son. Auf die musikalische US-Küche ausgerichtet, setzen die vier Meisterköche mit brodelnden Blues-Menues - wie "spicy meat & potatoes n' gravy" - das Pünktchen aufs i > Restaurant Frohsinn Arbon, 20 Uhr Cheap Monday Konzert. mit De Heideroosjes (NL). Klassischer Punk mit von Lied zu Lied unterschiedlichen Geschmacksrichtungen: öfters mal Rock, dann wieder eher Metal, sogar Reggae und Hipplassen sich durchhören > Kulturladen Konstanz, 21:30 Uhr

#### FILM

The Company. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

#### **THEATER**

Die Schaukel. von Edna Mazya, für Jugendliche ab 13 Jahren — Stadttheater Konstanz, 11 Uhr Gageli nöd Gagele. Schwendimann-Sage, der dritte Teil: Kinder und Jugendliche zeigen Theater — Theater Jetzt!, Rieter Areal Sirnach, 20 Uhr Die Regierung. präsentiert ihr neues Musiktheater — Putsch — Grabenhalle St. Gallen, 20:15 Uhr

#### KABARETT

**Sickmen.** Mit Viktor Giacobbo, Patrick Frey und Mike Müller. Männertrainer: Tom Ryser. Ein Konversationsstück von und für drei Männer. Erstaufführung der Eigenproduktion

> Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

#### CLUBBING | PARTY

**bank holiday flashback.** disco mit northern soul, funk, beat, smart groove, ska > Rauch Club Feldkirch

**Blauer Mondtag.** Shaky Sounds, Drinks > Albani Music Club Winterthur, 21 Uhr

#### DIENSTAG 06.04

#### KONZERT

**astrakid (D).** Rockig, knackig, mit einer eingängigen Stimme, Support: millepede > Rauch Club Feldkirch

#### FILM

**Capturing the Friedmans.** > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr



#### PUTSCH

#### Die Regierung in der Grabenhalle

Diese Regierung braucht keine Communiqués und keinen Sprecher. Sie kommuniziert musikalisch oder radebrecht in vielen unterschiedlichen Sprachen. Und sie ist eine Erfolgsgeschichte. Selbst wenn diese Regierung nicht demokratisch gewählt wurde, hat man sie an der Expo 02 begeistert empfangen. In St.Gallen gastieren die anderen Schauspieler aus Ebnat-Kappel mit ihrem aktuellen Musiktheaterstück «Putsch».

Montag und Dienstag, 5. und 6. April, 20.15 Uhr, Grabenhalle St.Gallen

#### **THEATER**

Die Schaukel. von Edna Mazya, für Jugendliche ab 13 Jahren > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr Die Nibelungen. Friedrich Hebbels bühnenwirksame Umsetzung des altdeutschen Nibelungenliedes besticht neben der Sprachgewalt durch ihre starken Charaktere, die mit unvermeidlicher Notwendigkeit in einen Strudel von Leidenschaften, Betrug, Hass und Mord gezogen werden > Theater St. Gallen, 19:30 Uhr King Arthur. > Stadttheater Schaffhausen,

19:30 Uhr **Im siebten Himmel ist Ruh.** Stück über die Sehnsüchte dreier Frauen, geschrieben von der

Litauerin Arna Aley, gespielt vom Theater Kosmos > Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr **Die Regierung.** präsentiert ihr neues Musiktheater

Putsch> > Grabenhalle St. Gallen, 20:15 Uhr

#### KUNST

**Bonnard in Winterthur.** Führung > Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

#### **CLUBBING | PARTY**

**Disaster.bar.** Triphop und Indiepop mit den DJs Justin und Justus > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

#### DIVERSES

**Sitzen in der Stille.** > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 12:15-13:15 Uhr

#### MITTWOCH 07.04

#### KONZERT

Heimspiel. Plattform für Bands aus Winti, heute mit den Natural Born Loser und Shower Curtains > Albani Music Club Winterthur, 20 Uhr Swiss Improvisers Orchestra. Raumkonzepte und szenisch-musikalische Improvisationen > Waaghaus St. Gallen, 20:15 Uhr

#### FILM

**Capturing the Friedmans.** > Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr **Halbe Treppe.** > Kino Rosental Heiden,

20:15 Uhr **Secretary.** > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

#### THEATER

**Die Zauberflöte.** > Lindauer Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

**King Arthur.** > Stadttheater Schaffhausen, 19:30 Uhr

Im siebten Himmel ist Ruh. Stück über die Sehnsüchte dreier Frauen, geschrieben von der Litauerin Arna Aley, gespielt vom Theater Kosmos > Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

Die Bacchen. Nach «Herakles» und «Hekabe» zeigt das TaK wieder ein antikes Drama als Eigenproduktion. Das Stück geht der Frage nach, was an Menschlichkeit noch übrig bleibt, wenn ein Gott in das Leben eingreift > Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr

#### MUSICAL

**Fame.** Musical von David de Silva und Steven Margoshes > Theater St. Gallen, 20 Uhr

#### KABARETT

Sickmen. Mit Viktor Giacobbo, Patrick Frey und Mike Müller. Männertrainer: Tom Ryser. Ein Konversationsstück von und für drei Männer. Erstaufführung der Eigenproduktion des Casinotheaters > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Casinotheater winterthur, 20 Uni

#### KUNST

Werner Kreuzhage - Julius Bissier. Führung 
> Städtische Wessenberg-Galerie Konstanz, 15 Uhr 
So einfach war das. Führung: Jüdische 
Kindheiten und Jugend seit 1945 in Österreich, der 
Schweiz und Deutschland (40 Hörinstallationen) 
> Jüdisches Museum Hohenems, 18 Uhr

#### **CLUBBING | PARTY**

**Hip Hop und R'n'B.** on the decks: dj fatlace > Rauch Club Feldkirch **Live Jazz.** > August Bar St. Gallen. 20 Uhr

#### **DIVERSES**

Mittagstisch. > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 12 Uhr Hallenbeiz. > Grabenhalle St. Gallen, 20 Uhr



#### DONNERSTAG 08.04

#### KONZERT

Postbeat-Night. Ambient-NuJazz von Brink Man Ship, Indie-Pop von Honey for Petzi und Post-Rock von Seidenmatt > Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr Sonia Levitan & Cecilia Rodriguez. Das weibliche Tango-Duo lädt zur schwermütigen Reise durch Argentinien > Kammgarn Schaffhausen,

**Starchaddition.** Die Funker von nebenan > Casinotheater Winterthur, 20:30 Uhr

20:30 Uhr

The Jessica Fletchers. Osloer Retro-Rock, begleitet von der Luzerner Band Tob Tob + 1234 > Grabenhalle St. Gallen, 21 Uhr Dada (ante portas). Ihre Platte heisst zwar 'Seasons Change', die Luzerner Indiebuben haben trotzdem schon verdächtig lange Hochsaison

> Salzhaus Winterthur, 20 Uhr **ROOM 21.** live: Rock, Pop > Krempel Tanzbar Buchs, 20 Uhr

**Hip Hop.** DJs Atmosphere (USA), Promoe (Looptroop), Göldin & Bittuner > Remise Wil, 20:30 Uhr

#### FILM

**Capturing the Friedmans.** > Kinok St. Gallen, 18:30 Uhr

Secretary. > Kinok St. Gallen, 21 Uhr

#### THEATER

Les feuilles mortes. Oder die Orgel der Barbarei. Ein Prevertabend mit Lettenewitsch, Manzecchi und Zöbelin > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr Herzwärts - Worttänze aus Schreibsand. Performance mit René Schmalz u.a. > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 21 Uhr

#### KABARETT

Sickmen. Mit Viktor Giacobbo, Patrick Frey und Mike Müller. Männertrainer: Tom Ryser. Ein Konversationsstück von und für drei Männer. Eigenproduktion > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

#### KUNST

**Schwitzbad und Schröpfkopf.** Führung durch frühere Jahrhunderte der Badekultur > Rosengartenmuseum Konstanz, 15 Uhr

#### LITERATUR

**Dichtungsring.** Etrit Hasler hat nun Winti erreicht, trifft dort Patrick Armbruster, zusammen trinken sie Absinth - und lesen vor > Albani Music Club Winterthur, 21 Uhr

#### CLUBBING | PARTY

**Vier Jahre Rauch Club.** mit Überraschungen, special guest: merrel (live Jazz to House) und Kari Salzmann > Rauch Club Feldkirch

#### MUSEUM IM LAGERHAUS

Stiftung für schweiz. naive Kunst und art brut Davidstrasse 44, CH-9000 St.Gallen Tel. 071 223 58 57 / Fax 071 223 58 12 E-Mail: museumlagerhaus@bluewin.ch

21. Februar 2004 - 18. April 2004

#### Langsamer auf der "Autobahn des Lebens"

Kunst von geistig Behinderten. Führungen: Sonntag, 7. und Sonntag, 28. März, je 10.30 Uhr. Karfreitag bis Ostern geschlossen.

Öffnungszeiten:

Dienstag - Sonntag, 14-17 Uhr



# Thalmann Bildhauer

Fredi

Ausstellungssaal Regierungsgebäude St.Gallen 24. April–23. Mai täglich 14–17 Uhr

# Das Berliner Kulturstipendium der Thurgauer Wirtschaft

Im Berliner Kulturstipendium zeigt sich der Wille zu einem stärkeren kulturellen Engagement der Thurgauer Wirtschaft. Das gut dotierte Stipendium wird jährlich für bildende Künstlerinnen und Künstler ausgerichtet, die im Kanton Thurgau leben oder eine enge Beziehung zum Kanton pflegen.

Dotierung Stipendium: 30'000 CHF

Die Miete für ein Atelier und eine Wohnung in Berlin für 6-8 Monate wird ebenfalls bezahlt. Das Stipendium ist verbunden mit einer Ausstellung in Berlin und im Thurgau sowie einem Katalog. Über die Auswahl entscheidet eine unabhängige Fachjury.

Die Anmeldeunterlagen mit dem genauen Fahrplan und dem Reglement dieses Kulturstipendiums können Sie bei folgender Adresse bestellen

Silvia Bär Stadler Rail AG 9565 Bussnang 071 626 20 34 silvia.baer@stadlerrail.ch

oder kann direkt unter www.thinktankthurgau.ch abgerufen werden.

Bade.wanne. Gemütsmassage zum Gründonnerstag mit den DJs Reedo (Playscool) und Stimpee Kutz (Sektion Kuchikäschtli) > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

Baracuda. Wiedereröffnung der geliebten DoBar. Sound by Kraftwerk Residents and Friends GroovyDanceTunes > Kraftwerk Krummenau, 21 Uhr Salsa Night. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

#### FREITAG 09.04

#### KONZERT

Ska-Punk. Planet Smashers (Can) & Supports > Remise Wil, 19:45 Uhr

Skarfreitag. Pama International bringen Ska-Dub-Reggae aus London, Die Elenden Polka-Ska-Punk aus Potsdam > Grabenhalle St. Gallen, 21:30 Uhr Rocknight. Human Tanga in der Kantine > Spielboden Dornbirn, 22 Uhr

#### FILM

Spring, Summer, Fall.... > Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr

#### THEATER

Cosi fan tutte. > Lindauer Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

Herzwärts - Worttänze aus Schreibsand. Performance mit René Schmalz u.a. > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 21 Uhr

#### KABARETT

Sickmen. Mit Viktor Giacobbo, Patrick Frey und Mike Müller. Männertrainer: Tom Ryser. Ein Konversationsstück von und für drei Männer. Eigenproduktion > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

#### LITERATUR

Robert Walser. Kurzfilm mit Lesung > Hotel Krone Gais, 16:30 Uhr

#### CLUBBING | PARTY

george morel. der am meisten gebuchte US-House-DJ in der Schweiz > Rauch Club Feldkirch Frequenz.bar. DJ-Battle der Betriebsleitung > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

Sounds vom Plattenteller. > Tankstell Bar St. Gallen, 21 Uhr

Electric Mojo-Night. DJ Michael Sauer (D). Kraftwerk Residents. FunkyBreakBeats, Drum'n'Bass, Hip-Hop und Soul > Kraftwerk Krummenau, 22 Uhr Tagundnacht. Die DJs der Winterthurer Elektroszene schlagen sich die Nacht um die Ohren. Und alle tanzen mit > Albani Music Club Winterthur,

#### SAMSTAG 10.04

#### KONZERT

ARIA!. Die legendäre Sauton Ltd. kehrt zurück und lädt ein zur Entdeckung von musiktheatralischem Neuland > Grabenhalle St. Gallen, 20 Uhr

44 Leningrad. und Robert & the Roboters > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

Brandhärd. Gesellschaftliche Brennpunkte unter der Lupe der Basler Hiphop-Crew > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

Dancehall Review. Jah Mason & Turbulence präsentieren ein Highlight in Sachen Reggae und Dancehall. Sie schaffen es verschiedene Genres wie R&B, HipHop, Soul und Dancehall in einem einzigartigen und frischen Mix zu vereinen > Kulturladen Konstanz, 21:30 Uhr Surf-Party. Deejay Pete G. > Remise Wil, 22 Uhr

#### FILM

Capturing the Friedmans. > Kinok St. Gallen,

Paris, Texas. > Kinok St. Gallen, 22:15 Uhr Spring, Summer, Fall ... > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

The Company. > Kinok St. Gallen, 17:30 Uhr

#### THEATER

Carmen. > Lindauer Marionettenoper Lindau,

9 MM. von Lionel Spycher > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Indien. von Josef Hader und Alfred Dorfer > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

#### KABARETT

Sickmen. Mit Viktor Giacobbo. Patrick Frey und Mike Müller. Männertrainer: Tom Ryser. Ein Konversationsstück von und für drei Männer. Eigenproduktion > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

#### **KUNST**

Workshop für Kinder. im Alter von 5 bis 10 Jahren. > Kunsthaus Bregenz, 10-12 Uhr

#### LITERATUR

Musikalisch. bewegte Lesung mit Texten von Paul Celan, Nelly Sachs und René Schmalz > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 21

#### **VORTRAG**

Öffentliche Einführung, in die

 ${\it Bibliotheks benutzung} > {\it Kantonsbibliothek Vadiana}$ St. Gallen, 10 Uhr

#### KINDER

Die silberne Drachenschuppe. Kindertheater der Kasperkoffer für Kinder ab vier Jahren.

> Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

#### **CLUBBING | PARTY**

Alleinsam & Intensivstation. Mit einer starken, sehnsüchtigen Frauenstimme und wirbeldem Schlagzeug fahren uns Alleinsam in die Intensivstation, wo dann zu Electronica getanzt werden darf > Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr

Salsa Tropic im Lagerhaus. Salsa, Bachata, Merengue mit DI Andres > Tanzschule Wingling (Lagerhaus) St. Gallen, 22 Uhr

Tagundnacht II. Die DJs der Winterthurer Elektroszene schlagen sich nochmals die Nacht um die Ohren. Und wieder tanzen alle mit > Albani Music Club Winterthur, 22 Uhr

#### DIVERSES

Adlerbrocki. > Adlergasse St. Gallen, 10-16 Uhr

#### SONNTAG 11.04

#### KONZERT

Osterkonzert. Georg Friedrich Händel: Oratorium "La Resurrezione", St. Galler Kammerensemble, Leitung: Rudolf Lutz > evangelische Kirche St. Laurenzen St. Gallen, 17:30 Uhr Nowhere (CH), Nirgendwo (D). Zwei Punkbands finden sich. > Kraftfeld Winterthur,

#### FILM

Kino Nische. > Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

#### KUNST

**Bonnard in Winterthur.** Führung > Villa Flora Winterthur, 10 Uhr

Werner Kreuzhage - Julius Bissier. Führung > Städtische Wessenberg-Galerie Konstanz, 11 Uhr Elementares. Führung; Grundsätzliche Überlegungen zur Einfachheit bei Dan Flavin und Carl Andre. Mit Nadine Scheu, Konstanz > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

Bonnard in Winterthur. Führung > Kunstmuseum Winterthur, 14 Uhr Carl Walter Liner. Landschaften und Stadtansichten. Führung > Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 14 Uhi

Sonntagsführung. Führung; Mit Informationen zur Klostergeschichte > Kunstmuseum des Kantons Thurgau Warth, 15 Uhr

#### KINDER

Löwe sein ist wunderbar. Ab vier Jahren > Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

#### CLUBBING | PARTY

dj tremendo. House-DJ, support: sito garcia > Rauch Club Feldkirch

#### DIVERSES

Oster-Zmorge. Man kann ja auch mal anderes tun als Bier zu trinken in der Halle: Zum Brunch gibts diverse Spiele und Musik von DJ Oli > Grabenhalle St. Gallen, 11 Uhr

#### **MONTAG 12.04**

#### KONZERT

scallywag . Irischer und britischer Folkrock aus dem Vorarlberg > Rauch Club Feldkirch

#### FILM

Auch ein Esel trägt schwer. > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

Capturing the Friedmans. > Kinok St. Gallen 18:30 Uhr

Frech wie Krümel. > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

The Company. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

#### MUSICAL

Fame. Musical von David de Silva und Steven Margoshes. > Theater St. Gallen, 20 Uhr

#### KABARETT

Simon Enzler. Ein Appenzeller betrachtet die Welt und kommt sich dabei nicht immer klein vor. > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr





#### Orkester Ben Jeger in der Grabenhalle

«Es gibt so etwas wie die Erinnerung an und für sich, die Sehnsucht an und für sich. Die Musik des Orkester Ben Jeger erinnert mich daran, sie erinnert mich an meine Erinnerung, an meine Sehnsucht nach irgendetwas. Das macht sie mir vertraut und fremd zugleich. Irgendwo, weit weg, muss diese Musik, genau diese Musik, schon gespielt worden sein. Ich meine nicht die Musik Nino Rotas, aber sie spielt in der selben Ecke meiner Seele. Sie ist meine Musik, und sie bleibt mir fremd - so wie jene Ecken meiner Seele, die ich nicht benennen kann - die Erinnerung an und für sich», schreibt der Schriftsteller Peter Bichsel. Hingehen also unbedingt, wenn auf Einladung der legendären Sauton Ltd. das Orkester Ben Jeger in der Grabenhalle Oper mit Zirkusblasmusik mit Jazz vereint.

Samstag, 10. April, 20 Uhr, Grabenhalle St.Gallen

# **Appenzell** kulturell

Do 1. Herisau Evang. Kirche 20 Uhr, Kollekte

Appenzell Aula Gringel 20 Uhr

Appenzell Kunsthalle Ziegelhütte 20 Uhr, 28.–

Aula Gringel 20 Uhr

Urnäsch Café Schäfli 20 15 Ilhr Rehetohel

Kulturzentrum 19.30 Uhr, Kollekte

Heiden

Kursaal 20.15 Uhr, 25.-Sa 3. Heiden

Heiden

9.30 Uhr. Eintritt frei

15.30 Uhr, 20.-Heiden

Evang. Kirche 19.30 Uhr, 35.–/25.–

Kul-tour auf Vögelinsegg 18 Uhr, 60.– (inkl. Menu)

Appenzell Aula Gringel 20 Uhr

Heiden 17 Uhr, 35.-/25.-

Mi 7 Heiden 20.15 Uhr

Rehetobel, Kulturzentrum 19 Uhr, Kollekte, Lesung 1. Teil 15 Uhr, Kollekte, Lesung 2. Teil

Gais, Dorfplatz Hotel Krone 16.30 Uhr, 20.-/10.-

Rehetobel So 11. Kulturzentrum 16 Uhr. Kollekte

Mo 19. Heiden Kino Rosental 19 Uhr

Walzenhauser Di 20. Restaurant Walzenhausen 20.30 Uhr

Bühler Singsaal Mittleres Schulhaus 20 Uhr

Treffpunkt: St.Gallen, Marktplatz, Vadiansdenkma 10 Uhr, 15.-

19.30 Uhr. Bar ab 18.30 Uhr

Herisau Altes Zeughaus 20.30 Uhr, 25.-/20.-

Casino, Kleiner Saal 20 Uhr, 25.–

Heiden Kino Rose 19.30 Uhr

Herisau Bahnhofbuffet 20.15 Uhr

Heiden Hotel Restaurant Linde 20 Uhr, Eintritt frei

Heiden 19 h HV, 20.15 h Vortrag

Schönengrund Assel-Keller 20.15 Uhr, 24.-/19.-

Sonntage Heiden 4./12/ Kino Rosental 18./25. je 19 Uhr

#### «Ich habe nichts mehr zu sagen»

Annäherung an Mozarts Requiem - Musik, Projektionen, Texte; Solis tInnen, Chor und Orchester der Kantonsschule Trogen

#### **Alf Poier**

5. Appenzeller Kabarett-Tage; Vorverkauf: Tel 071 788 96 41; veranstaltet von «Appenzeller Kabarett-Tage»

#### trio avodah

die hohe Kunst der improvisierten Tanzmusik; veranstaltet von «Kunsthaller Ziegelhütte»

#### **Ursus und Nadeschkin**

5. Appenzeller Kabarett-Tage; Vorverkauf: Tel 071 788 96 41; veranstaltet von «Appenzeller Kabarett-Tage»

#### «Geschichten aus der Urnäscher Vergangenheit» Vortrag von Hans Hürlemann; ganzer Monat April: Tee-Ausstellung; veranstalet von «K

#### Vernissage der Oster-Friedens-Ausstellung

n Dragoslav Pavlovic, Dauer bis 16. Mai (Freitag, Samstag, Sonntag jew. 14-1

#### **Boogie Connection**

#### Eröffnung der Herzogenberg-Tage 2004 Heiden

#### Gründung Int. Herzogenberg-Gesellschaft

#### Herzogenberg und Brahms im Dialog: Briefwechsel und ..

#### Sinfonische Expressivität: Brahms und Herzogenberg

#### Thiel & Sassine «Spiegelbild und Schatten»

#### 5. Appenzeller Kabarett-Tage: Variété «Best of Biberflade»

Rheinberger: Stabat Mater und Herzogenberg: Messe e-Moll B.Plankel; M.L. Erlacher; P.Cavall; Th. Ogilvie; Chor u. Orchester Collegium Vocale Lustenau; K. Matheisl, Leitung

#### «Halbe Treppe» Deutschland (2002)

#### «Die geistige Schau des Leidensweges Jesu Christi»

Robert Walser (1878-1956) «Ich fühle mich veranlasst, ...

#### Festliches Harfenkonzert im Osterlicht

#### Dia-Vortrag «Landschaften des tibetischen Buddhismus»

#### **Einzigartige Appenzeller Heillandschaft**

#### **Klavierrezital**

erduo Isabel und Patrizia Bösch; Werke von Mozart, Schubert, Grieg etc.); veranstaltet von «Lesegesellschaft Bühler»

#### «Juden in St.Gallen»

Walter Frei, St.Gallen (ehemaliger Pfarrer von Bühler); veranstaltet von «Kronengesellschaft Trogen»

#### Flamenco brillante in Teufen mit Bettina La Castaña

#### «Co. Sous-sol: Carmelita»

#### **Jailhouse Jazzmen Dixieland Band**

#### Kurzdokumentarfilm zum Thema «Aids»

#### Stadt und Umland – St.Gallen und die «Appenzeller Ländlin»

#### Ein Cafe für Sokrates

Eine Renaissance der alten philosophischen Gesprächskultur – Moderation: Christian Schweiger, freier Philosoph & Arzt

#### «Holzbau im Vorarlberg – Tradition, Innovation, Qualität» anschliessend an Hauptversammlung: Vortrag von Helmut Dietrich, dietrich / untertrifaller architekten, Bregenz; «Heimatschutz AR»

#### Kurzdokumentarfilme zum Thema «Aids»

instaltet von «Genossenschaft Kino Rosental»

#### Nacht-musikalisch – szenische Episoden

#### SonntagStudio Thema «Viecher»

Filme: 4.4. «Chicken Run»,12.4. «Krüsi – Auch ein Esel trägt schwer»,18.4. «Uf de Alp»,28.3. «Die Geschichte vom weinenden Kamel»







#### **EVOLUTIONS-REVUE**

#### Mammutjäger im Schloss Arbon

Eigentlich sind sie ja schon in der Luft, die beiden Mammutjäger Erich Furrer und Erich Hufschmid: Der zweite Teil ihrer Evolutionstheorie, in dem sich ihr Protagonist Herr Felix auf einen Fernflug begibt, stiess im März im St.Galler Naturmuseum auf viel Applaus. Glücklicherweise hindert dies die Mammutjäger nicht daran, gelegentlich einen Schritt zurück zu gehen. Im Schloss Arbon zeigen sie noch einmal den ersten Teil ihrer theatralischen Trilogie. Herr Felix fährt S-Bahn, das monotone Rattern der Räder bringt ihn zum Sinnieren...

Samstag, 17. April, 20 Uhr, Schloss Arbon Vorverkauf: Infocenter Arbon, Tel. 071 440 13 80

#### CLUBBING | PARTY

**Blauer Mondtag.** Shaky Sounds, Drinks > Albani Music Club Winterthur, 21 Uhr

#### **DIVERSES**

Bodensee-Ostermarsch. Zum Thema: Frieden ist möglich! Internationale Solidarität für eine gerechtere Welt. Ansprache: Andreas Zumach, UNO-Korrespondent, Genf. > Hauptbahnhof Rorschach,

\* Hallenbeiz. > Grabenhalle St. Gallen, 20 Uhr

# DIENSTAG 13.04 KONZERT

Trio Musette. Mechtild Böckheler (Viloine), Elfi Schindler (Cello) und Haruko Dan-Kumagai (Klavier) spielen Werke von Ludwig van Beethoven, Bohuslav Martinu und Fanny Mendelssohn > Lyceumclub St. Gallen, 15 Uhr

**Aruna.** Die amerikanische Singer/Songwriterin gilt noch als Geheimtipp - noch ... > Albani Music Club Winterthur, 21 Uhr

#### FILM

**Capturing the Friedmans.** > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

**Taxichauffer Bänz.** > Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr

#### KABARETT

**Simon Enzler.** Ein Appenzeller betrachtet die Welt und kommt sich dabei nicht immer klein vor > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

#### **CLUBBING | PARTY**

Disaster.bar. Dr. Brunner spielt Musik aus Independien > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr Treff-Bar für junge Leute ab 20. Eine Party für junge Leute, organisiert von jungen Leuten > Kulturforum Amriswil, 20 Uhr

#### DIVERSES

Sitzen in der Stille. > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 12:15-13:15 Uhr

#### MITTWOCH 14.04

#### KONZERT

Alternative Wendnesday. Poppunk aus dem Land der aufgehenden Sonne von Mach Pelican, female Punkrock von The Battledykes > Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

**Preen.** 'Gute Musiker sind ehrliche Musiker', sagen Preen. Und also rocken sie los > Albani Music Club Winterthur, 21 Uhr

#### CLUBBING | PARTY

**Appenzeller Musik.** > Hotel Hof Weissbad, 20-22 Uhr

Live Jazz. > August Bar St. Gallen, 20 Uhr

#### FILM

**Secretary.** > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr **The Isle.** > Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr

#### THEATER

Die Zauberflöte. > Lindauer Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr Indien, von losef Hader und Alfred Dorfer

> Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

#### KABARETT

Michael Gammenthaler. Der Magier mit seinem Programm «Doppelgänger» > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

#### **DIVERSES**

**Mittagstisch.** > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 12 Uhr

**Hallenbeiz.** > Grabenhalle St. Gallen, 20 Uhr



#### DONNERSTAG 15.04

#### KONZERT

Tschako und Band. Endlich wieder eine neue Band und eine neue CD des wohl ungewöhnlichsten Österreicher Pop-Sängers > Rauch Club Feldkirch Jazz am Donnerstag. > Hotel Jakob Rapperswil, 20:30 Uhr

#### FILM

Wild im Bild. Grabenhalle St. Gallen, 20 Uhr

#### THEATER

Turandot. Oper von Giacomo Puccini/Luciano Berio. Prinzessin Turandot lässt all ihre Freier enthaupten, denen es nicht gelingt, drei von ihr gestellte Rätsel zu lösen. Auch Prinz Calaf erliegt dem Zauber der schönen Prinzessin. > Theater St. Gallen, 20 Uhr

#### **KUNST**

Schwitzbad und Schröpfkopf. Führung durch frühere Jahrhunderte der Badekultur > Rosengartenmuseum Konstanz, 15 Uhr Bonnard in Winterthur. Führung > Villa Flora Winterthur. 17:30 Uhr

#### LITERATUR

**Die Sticker.** Eröffnung der Lesekampagne > Stickerei Café Bar St. Gallen, 20 Uhr

#### CLUBBING | PARTY

**Bade.wanne.** DJs Bud Spacer und Terence Chill > Kraftfeld Winterthur. 20 Uhr

**Die Soundarchitekten.** 70er Freestyle-Jazz mit DnB und Elektro > Krempel Tanzbar Buchs, 20 Uhr

Richtungsding. Easy-Listening-Ding mit DJ Gammino > Albani Music Club Winterthur, 21 Uhr Salsa Night. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

#### **DIVERSES**

**exex.digital.** Peter Hubacher: CAD > Projektraum exex St. Gallen, 20 Uhr

**Fussballmatch.** FCSG - FC Aarau > Stadion

#### FREITAG 16.04

#### KONZERT

Giora Feidman. Der King of Klezmer im Konzert mit dem Jugendsinfonieorchester Mittleres Rheintals > Pfarrkirche St.Karl Hohenems, 20:30 Uhr Leonid Ptashka Trio. Der russische Pianist Leonid Ptashka live im Jazzhuus > Jazzclub Lustenau, 21 Uhr

Mister Miyagi & The Pilot. Wintibands, spielen prima Indierock > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr Nuuk. Wave-Rock à la The Cure mit The Snake (Gesang), Michael Sele (Gitarre, Keyboards), Mac Vincenz (Schlagzeug) und Marc Ray Oxendine (Bass). > Altes Kino Mels, 21 Uhr

**Reggae-Night.** Erdiger Sound mit Famara > Tanklager Romanshorn, 21 Uhr

#### FILM

**Capturing the Friedmans.** > Kinok St. Gallen, 20 Uhr

Locus iste - eine Klangreise mit 12 Stationen. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr Lost in Translation. > Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr

**Secretary.** > Kinok St. Gallen, 22:15 Uhr **Skinhead Attitude.** > Kinok St. Gallen, 18 Uhr

#### THEATER

**9 MM.** von Lionel Spycher > Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

**Cosi fan tutte.** > Lindauer Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

Creme brulée. Eigentlich organisieren die drei Schwestern nur ein Fest für die Mutter. Doch das eigenständige Leben dreier Persönlichkeiten und deren gemeinsame Vergangenheit entzünden sich > Theater Jetztł, Rieter Areal Sirnach, 20 Uhr

In deiner Seele eine ganze Welt Zeitgenössisches Tanztheater. Mit Eva Diener,
Claudia Gasser, Daniel Maurizi und Tänzerinnen.
Eintritt, 25 - (20 - > Offans Kirchs St. Leophard

Eintritt: 25.-/20.- > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 20 Uhr Indien. von Josef Hader und Alfred Dorfer

> Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Kreuzgang. Ein Klosterkrimi von S. Dietschi. Unklare Motive um einen ermordeten Beichtvater, ein Kloster in Aufruhr. Eigenproduktion mit Laienspielern aus der Region, Regie: M. Keller-Rottmeier. > Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr TUBATUBA!«

ROCKNIGHT »44 LENINGRAD«

KINDER »KASPERLETHEATER«

»MAX GOLDT«

Fr 2 4 20.30 Uhr

Sa 10 4 21.00 Uhr

Sa 17 | 4 15.00 Uhr

Mi 21 4 20.30 Uhr

29 | 4 - 2 | 5

Spielboden Dornbirn

Färbergasse 15 | A 6850 Dornbirn | T 0(043)5572 21933 | spielboden@spielboden.at | www.spielboden.at

28. März bis 20. Juni

#### PIERRE BONNARD - WERKE AUS SCHWEIZER SAMMLUNGEN

EIN KULTUR-ENGAGEMENT DER CREDIT SUISSE

(parallel dazu in der Villa Flora Winterthur: Pierre Bonnard – Der Maler und seine Modelle)

bis 13. Juni im Graphischen Kabinett

#### TAGE MIT GESICHTEN UND HÖLLEN

Schweizer Expressionisten aus der Sammlung

Ostersonntag geschlossen; Ostermontag geöffnet.

Dienstag 10-20 Uhr, Mittwoch bis Sonntag 10-17 Uhr Führungen: dienstags, 18.30 Uhr

> Kunstmuseum Winterthur Museumstrasse 52 8402 Winterthur Infobox 052 267 58 00 Telefon 052 267 51 62 Fax 052 267 53 17

www.kmw.ch

21. März bis 1. August 2004

**Dieter Berke** 

bis 31. Oktober 2004

# Christine und Irene Hohenbüchler

Wilde Gärten

Veranstaltung: 23. und 24. April 2004

Symposium HILFS WERK KUNST

Kunst im sozialen Raum

www.kunstmuseum.ch

kunstmuseum des kantons thurgau kartause ittingen

Kartause Ittingen, CH 8532 Warth T 052 748 4120, F 052 740 0110 Mo bis Fr 14-18h, Sa und So 11-18h



Lichtblicke.

auch

#### auf dem Teller.

Liebevoll komponierte Küchen-Kreationen.

**18. April** 17h **1./2. Mai** ab 17 h **19. Mai** 19<sup>30</sup> h

(Jazzy Flutes). Vier Nationen, fünf Flötisten und 15 Flöten – swingende Ode an den Atem! 3.Streichtrio-Tage - Bodenseefestival. Streiff-Trio & Trio Basilea. Brahms, Russland und mehr. (Gramorimba). Stein, Holz und Saiten – Meier, Flüge & Bührer auf Cello und Perkussion.

restaurant · kultur · hotel () Goiff Mieux





SCHLOSS WARTEGG

9404 Rorschacherberg · schloss@wartegg.ch Tel 071 858 62 62 Fax 071 858 62 62

Kunstmuseum Winterthur

#### KABARETT

**Michael Gammenthaler.** Der Magier mit seinem Programm 'Doppelgänger' > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

#### KUNST

So einfach war das. Führung; Jüdische Kindheiten und Jugend seit 1945 in Österreich, der Schweiz und Deutschland (40 Hörnstallationen) > Jüdisches Museum Hohenems, 18 Uhr Mayo Bucher und Seraina Feuerstein. Vernissage: Vernissage > IG Halle Rapperswil, 19 Uhr

#### CLUBBING | PARTY

**Tom Novy.** MTV-Moderator und DJ, Musikrichtung: funkyness > Rauch Club Feldkirch

**Häfidelity.** Musik aus der Konserve > Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr

**Sounds vom Plattenteller.** > Tankstell Bar St. Gallen, 21 Uhr

Basslastic Geburtstagsparty. Zum dreijährigen Basslastic-Jubiläum stehen die Macher Valerian und Mellokat persönlich an den Plattenspielern, um gesanglich unterstützt von special Guest J.MC - den typischen Basslastic-Sound zu zelebrieren. > Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

**Hiphop is dead.** Strictly pure shit mit den DJs One Ear, Jo-z und Marquis > Albani Music Club Winterthur, 22 Uhr

#### **SAMSTAG 17.04**

#### KONZERT

**Aernschd Born.** > Restaurant Rössli Mogelsberg, 20.15 Uhr

Cwill. Das Heimspiel der HC-Band aus der Hafenstadt > Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr Jahreskonzert 2004. 20 Jahre Direktion Guido Schwalt > Stadthof Rorschach, 20 Uhr Rudolf Kostas. Heitere Klassik, Lieder und Balladen > Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr Coirason. Mit feinem Humor und kritischen Untertönen erzählen Damian Bläsi (Piano, Gesang), Robert Suter (Gitarre, Gesang) und Christian Stalder (Schlagzeug, Gesang) mehrsprachig musikalische Alltagsgeschichten. > Altes Kino Mels, 20:15 Uhr Bluesprofessor. «Der Blues ist ein Mahnruf an die Menschlichkeit», sagt Wale Liniger > Kulturforum Amriswil 20:30 Uhr

Party Night. Mit der Party-Band Steirer Men > Tanklager Romanshorn, 21 Uhr Reggae Night m Lindwall & Back Lash featuring Bling Bling Crew. > Z88 Kreuzlingen. 21 Uhr

Wake. Neue Schweizer Rock'n'Roll-Hoffnung

> Albani Music Club Winterthur, 21.30 Uhr
Baucklang. Sechs Stimmen bilden ein Orchester Österreichischer A-Cappella fürs 21. Jahrhundert.

> Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

Burning Tour. Das «Nouveau Monde» in Fribourg hat seinen Saal durch einen Brand verloren. Verschiedene Bands sorgen nun mit Benefizkonzerten für einen Wiederaufbau - im Kraftfeld tut dies das Askaar System mit warmem Reggae > Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

Reggae-Night. Die Jamaikanische Reggae-Queen mit der Begleitband von Desmond Dekker und Mc Leroy Williams > Grabenhalle St. Gallen, 22 Uhr

#### FILM

**Capturing the Friedmans.** > Kinok St. Gallen, 17:30 Uhr

Locus iste - eine Klangreise mit 12 Stationen. > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr Lost in Translation. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**Paris, Texas.** > Kinok St. Gallen, 22 Uhr **Secretary.** > Kinok St. Gallen, 20 Uhr

#### **THEATER**

Die Schaukel. von Edna Mazya, für Jugendliche ab 13 Jahren > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr Die Zauberflöte. > Lindauer Marionettenoper Lindau. 19:30 Uhr

**9 MM.** von Lionel Spycher > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

**Creme brulée.** Eigentlich organisieren die drei Schwestern nur ein Fest für die Mutter > Theater Jetzt!, Rieter Areal Sirnach, 20 Uhr

Indien. von Josef Hader und Alfred Dorfer
> Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Mammutjäger Economy Class. Erich Furrer und Erich Hufschmid jagen quer durch die Evolution > Schloss Arbon, 20 Uhr

Kreuzgang. Ein Klosterkrimi von S. Dietschi. Unklare Motive um einen ermordeten Beichtvater, ein Kloster in Aufruhr. Eigenproduktion mit Laienspielern aus der Region, Regie: M. Keller-Rottmeier > Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

#### MUSICAL

**My Fair Lady.** Musical von Alan Jay Lerner und Frederick Loewe. > Theater St. Gallen, 19:30 Uhr

#### KABARETT

**Michael Gammenthaler.** Der Magier mit seinem Programm 'Doppelgänger' > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Münchhausen. Alles Lügengeschichten? Im Gegenteil! Fantastisches Erzähltheater mit Ingo Ospelt. Er hält ein leidenschaftliches Plädoyer für die Wahrheit, ganz in der Tradition des Weisswaschens > Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

**Nachtwut.** Tina Teubner nimmt ihr Publikum mit der Grazie eines Raubtiers ein > Kellerbühne Grünfels Jona, 20:30 Uhr

Uli Masuth. Uli Masuth ist Kabarettist und Kirchenmusiker aus dem Ruhrgebiet. Und damit, versteht sich, kein Mann der Schenkelklopfer > Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr

#### KUNST

**Vernissage.** Vernissage; Neue Werke von Elisabeth Nebrini. Fährenfahrer Pass nicht vergessen > Kunst im Kasten Friedrichshafen, 11 Uhr

#### VORTRAG

Öffentliche Einführung. in die Bibliotheksbenutzung > Kantonsbibliothek Vadiana St. Gallen, 10 Uhr

#### KINDER

**Kasperletheater.** Puppentheater für Kinder ab vier Jahren > Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

#### **CLUBBING | PARTY**

**Band-It.** Schülerband-Wettbewerb: Vorausscheidung mit elf Regio-Bands > Gaswerk Winterthur, 17 Uhr



#### PHILOSOPHISCHE HEITERKEIT Aernschd Born im Rössli Mogelsberg

Führte Aernschd Born in den siebziger Jahren als Protestsänger die Anti-AKW-Bewegung mit an, zählt er heute als Mitglied des Kabarettensemble da Satire continue, wie als Autor der Radio-Satire zweierleierzu den festen Werten der Schweizer Kulturszene. In seinem neuen Bühnenprogramm deidiland-Reportschöpft der Träger des deutschen Kleinkunstpreises denn auch aus seinem vielfältigen Schaffen als Komponist, Gitarrist und Performer: Born packt Aktualität und Lebenserfahrung in unprätentiose Lieder von philosophischer Heiterkeit – und entlarvt darin gar manches Klischee.

Samstag, 17. April, 20.15 Uhr, Restaurant Rössli Mogelsberg



#### NUHR ZUR PROBE Dieter Nuhr am KIK

Ich bin's Nuhr wird das neue, mit Vorfreude erwartete Programm heissen, aber vorerst heisst es «Nuhr zur Probe», denn Dieter Nuhr hat wie immer viel zu viel Text angesammelt und wird das Ganze als Vorpremiere nun erst mal in gelesener Form vor menschlichen Versuchstieren vortragen. Worum es geht, ist selbstverständlich noch nicht ganz klar. Sicher ist bloss: Dieter Nuhr bezieht am Kabarett in Kreuzlingen Stellung zu den grundsätzlichen Fragen des Daseins.

Mittwoch, 21. April, 20.30 Uhr, Inselhotel Konstanz Donnerstag, 22. April, 20.30 Uhr, Aula Seminar Kreuzlingen

Vorverkauf: Musiquarium, Tel. 071 672 28 27

Danceria. unter dem Motto "Tanz, lebe, geniesse" > Tanzschule Wingling (Lagerhaus) St. Gallen, 21 Uhr Sektion Kuchikäschtli. Album-Release-Tour Nur So Am Rand > Krempel Tanzbar Buchs, 21 Uhr laut.de Party. Elektro und Rock mit DJ Alex plus Laut-Allstars > Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

#### DIVERSES

Adlerbrocki. > Adlergasse St. Gallen, 10-16 Uhr

#### SONNTAG 18.04

#### KONZERT

naked lunch. Indie-Pop mit himmel- und hölleschreiender Melancholie > Rauch Club Feldkirch Jazzy Fluts. Vier Nationen, fünf Flötisten und 15 Flöten > Schloss Wartegg, 17 Uhr

Kocian Quartett Prag. Streichquartette von Haydn, Martinu und Dvorak > evangelische Kirche Urnäsch. 20 Uhr

**The Monochords / Redwood.** Garagenrock aus Frankfurt und Zürich > Grabenhalle St. Gallen, 21 Uhr



#### FILM

**Capturing the Friedmans.** > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

Kino Nische. > Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr Pumuckel. > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr Skinhead Attitude. > Kinok St. Gallen, 18:30 Uhr

**Uf de Alp.** > Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

#### THEATER

Indien. von Josef Hader und Alfred Dorfer

> Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
Kreuzgang. Ein Klosterkrimi von S. Dietschi.
Unklare Motive um einen ermordeten Beichtvater, ein
Kloster in Aufruhr. Eigenproduktion mit Laienspielern
aus der Region, Regie: M. Keller-Rottmeier

> Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

#### KUNST

**Bonnard in Winterthur.** Führung > Villa Flora Winterthur, 10 Uhr

Norbert Zoller. Finissage; Schichtweise Sichtweise (Bilder) > Schloss Dottenwil Wittenbach, 10-18 Uhr Schaffhauser Geschichte. Führung; Die wichtigste Textilfabrik wird zum wichtigsten Medium für Neue Kunst. Mit Andreas Schiendorfer, Thayngen > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr Bonnard in Winterthur. Führung; Führung > Kunstmuseum Winterthur, 14 Uhr

Sonntagsführung, Führung; Mit Informationen zur Klostergeschichte und zu den Ausstellungen ‹slow motion› und ‹wilde Gärten› > Kunstmuseum des Kantons Thurgau Warth, 15 Uhr

#### VORTRAG

**Die Sticker.** Referat von Anita Egli, Lesung mit Doris Raschle > Appenzeller Volkskunde-Museum Stein AR. 11 Uhr

**Talk im Theater.** Einführung ‹Katja Kabanova› > Theater St. Gallen, 11 Uhr

#### CLUBBING | PARTY

Für E-Lise. Dominik Burkhalter präsentiert entstaubtes Songmaterial > Salzhaus Winterthur, 20 Uhr





#### FREI IMPROVISIERT

#### Paul Giger mit Robert Dick und Satoshi Takeishi

Auf «Vindonissa», seinem fünften ECM-Album, hat Paul Giger erstmals Komposition und Improvisation zu einer Einheit verbunden. Giger und der geniale Flötist Robert Dick fanden in einer Appenzeller Landkirche zusammen und nahmen dort ihre musikalische Reise auf Band auf. Später spielte der japanische Perkussionist Satoshi Takeishi in einem New Yorker Studio dazu spontan eine Improvisationsspur ein, ohne das Band vorher gehört zu haben. Jetzt treten die drei Musiker erstmals zusammen auf und lassen diese frei improvisierte Musik live entstehen.

Freitag, 23. April, 20 Uhr, Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen



#### PIERROT IN FARBE

#### Compagnie Buffpapier im Hafenbuffet

Pierrot ist dieses schlanke Figürchen mit dem runden Hut und der weissen Haut. Und manchmal sind ihm noch schwarze Tränen aufgemalt. Meist dann, wenn wir ihm auf dem grossen, schwarzen Ledersofa des Nachbarn oder auf der grossen Kaffeetasse der Arbeitskollegin begegnen. Dass Pierrot aber mehr ist als lieber Dekorationskitsch beweist die Compagnie Buffpapier, wenn sie die Geschichte von Pierrot aus der Sicht des Künstlers erzählt – in allen Farbfacetten.

Dienstag, 27. April, 20.30 Uhr, Grabenhalle St.Garien

Mittwoch, 28. April, 20.30 Uhr, Grabenhalle St.Gallen Donnerstag, 29. April, 20 Uhr, Hafenbuffet Rorschach

#### DIVERSES

**Talk im Tank.** Gesprächsrunde mit interessanten Gästen > Tanklager Romanshorn, 10:30 Uhr

#### **MONTAG 19.04**

#### KONZERT

**Nektar (UK).** Einziges Konzert der Progrock-Legenden in der Schweiz > Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

#### FILM

Secretary. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

#### **VORTRAG**

**Tibetischer Buddhismus.** Landschaftsbilder von Anne und Andreas Bänziger > Kino Rosental Heiden, 19:30 Uhr

#### CLUBBING | PARTY

**Blauer Mondtag.** Shaky Sounds, DJs, Drinks > Albani Music Club Winterthur, 21 Uhr

#### DIVERSES

19. Frauen-Jassturnier. Für Freundinnen von Trümpfen > Eisenwerk Frauenfeld, 20 Uhr Hallenbeiz. > Grabenhalle St. Gallen, 20 Uhr



#### DIENSTAG 20.04

#### KONZERT

#### Winterthurer Museumskonzerte.

Musikalische Hommage à Paul Klee  $\,>\,$  Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

**Boogie Woogie Triology.** Der virtuose Tessiner Pianist Silvan Zingg mit seinem Trio

> Ausbildungszentrum Schloss Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr

**Dr. Feelgood.** Seit 30 Jahren schon begeistern Dr. Feelgood ihre Anhänger mit ungekünsteltem Rhythm'n'Blues britischer Herkunft > Albani Music Club Winterthur, 21 Uhr

#### FILM

**Skinhead Attitude.** > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

#### THEATER

**Die Jungfrau von Orleans.** Nach Friedrich Schiller > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

#### KABARETT

**Till Eulenspiegel.** > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

#### KUNST

**Bonnard in Winterthur.** Führung > Kunstmuseum Winterthur. 18:30 Uhr

#### VORTRAG

#### Einzigartige Appenzeller Heillandschaft.

Neuer Dia-Vortrag von Peter Eggenberger > Restaurant Wilder Mann Walzenhausen, 20:30 Uhr

#### CLUBBING | PARTY

**Disaster.bar.** Elektronika mit der Editanstalt > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

#### DIVERSES

Sitzen in der Stille. > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 12:15-13:15 Uhr Offenes Kreistanzen. Mit Adrian Gut und Tanzteam. > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 20 Uhr

#### MITTWOCH 21.04

#### FILM

**Film zum Fürchten.** > Schlosskino Rapperswil, 13:30 Uhr, 15:30 Uhr

**Les Invasions Barbares.** > Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr

The Company.  $\,>\,$  Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

#### THEATER

Indien. von Josef Hader und Alfred Dorfer

> Stadttheater Konstanz, 15 Uhr
Carmen > Lindauer Marianettenpner Lindauer

**Carmen.** > Lindauer Marionettenoper Lindau 19:30 Uhr

Le nozze di Figaro. von W.A. Mozart. Graf Almaviva hat das Recht der Grafen auf die erste Nacht mit den ihnen untergebenen Frauen aufgehoben. Als sein Kammerdiener Figaro jedoch beabsichtigt, Susanna, die hübsche Kammerzofe, zu heiraten, bereut der Graf diese Entscheidung. > Theater St. Gallen. 19:30 Uhr

#### KABARETT

Nuhr zur Probe. Dieter Nuhr bezieht Stellung zu den grundsätzlichen Fragen des Daseins: Warum leben wir? Und vor allem: Warum leben wir nicht mehr auf den Bäumen? Warum haben wir die Natur verlassen? (KIK-Festival 2004 - Kabarett in Kreuzlingen)

> Steigenberger Inselhotel Konstanz, 20:30 Uhr

#### KUNST

Hanimann / McCarty. Führung; Gianni Jetzer führt durch die aktuellen Ausstellungen > Kunsthalle St. Gallen (Lagerhaus) St. Gallen, 18 Uhr Global World/Private Universe. Führung; Franz Ackermann, Silvia Bächli, Fernando Bryce, Diana Cooper, Annelise Coste, Alex Hanimann, Emily Jacir, Matt Mullican, Steven Parrino, Raymond Pettibon, Erwin Wurm > Kunstmuseum St. Gallen,

**Maria Meier.** Führung; ORTsZEIT > Kunsthalle Wil im Hof Wil, 19 Uhr

#### LITERATUR

Blut ist im Schuh. Märchen zum Schauern und Gruseln > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr Wozu das Theater? Egon Friedell & Co. Lesung mit Regine Weingart, Arnim Halter und Helmut

Schüschner > Theater Parfin de siècle St. Gallen,

#### VORTRAG

**Max Goldt.** Der Mann im weissen Anzug liest > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

#### **KINDER**

**Löwe sein ist wunderbar.** Für die Kleinen ab vier Jahren > Stadttheater Konstanz, 10 Uhr

#### **CLUBBING | PARTY**

**Appenzeller Musik.** > Hotel Hof Weissbad Weissbad. 20-22 Uhr

**Bade.wanne.** DJ Han Halo sorgt für Easy-Listening und schwingende Gitarren > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

Live Jazz. > August Bar St. Gallen, 20 Uhr

#### **DIVERSES**

**Mittagstisch.** > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 12 Uhr

"der BUS" - Ueber schwule und lesbische Lebensweisen. Vernissage mit Apéro. > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 18 Uhr

#### DONNERSTAG 22.04

#### FILM

Secretary. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

#### THEATER

**9 MM.** von Lionel Spycher > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Kreuzgang. Ein Klosterkrimi von S. Dietschi. Unklare Motive um einen ermordeten Beichtvater, ein Kloster in Aufruhr. Eigenproduktion mit Laienspielern aus der Region, Regie: M. Keller-Rottmeier > Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

#### KABARETT

**Lioba Albus.** Ausgewählt Höhepunkte > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Nuhr zur Probe. Dieter Nuhr bezieht Stellung zu den grundsätzlichen Fragen des Daseins: Warum leben wir? Und vor allem: Warum leben wir nicht mehr auf den Bäumen? Warum haben wir die Natur verlassen? (KIK-Festival 2004 - Kabarett in Kreuzlingen) > Thurgauisches Lehrerseminar Kreuzlingen,

> Thurgauisches Lehrerseminar Kreuzlinger 20:30 Uhr

#### KUNST

**Schwitzbad und Schröpfkopf.** Führung durch frühere Jahrhunderte der Badekultur

> Rosengartenmuseum Konstanz, 15 Uhr

# 20 JAHRE GRABENHALLE

#### LITERATUR

**Orientexpress.** Der Schweizer Autor Peter Höner aus Wien liest aus seinem neuen Krimi. > Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 20 Uhr

**Dichtungsring.** Junge Poetinnen und Dichter lesen, anschliessend OpenMike > Albani Music Club Winterthur, 21 Uhr

#### CLUBBING | PARTY

Bade.wanne. DJ Gammino entführt in Neptuns Paradies > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr DJ Pörni & DJ TR. Soul, Funk, Jazz > Krempel Tanzbar Buchs, 20 Uhr

Salsa Night. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

#### DIVERSES



St. Gallen, 20 Uhr

#### FREITAG 23.04

#### KONZERT

Chorkonzert. Werke von P. Huber, J.S.Bach und H.Schütz, vorgetragen vom Collegium Cantorum unter der Leitung von Mario Schwarz > Kirche Berg, 20 Uhr Judgementday 7. Austrian Gothic-Deathrock Festival > Spielboden Dornbirn, 20 Uhr Vindonissa. mit Paul Giger (Violine, Violino d'amore, Viola d'amore), Robert Dick (Flöten) und Satoshi Takeishi (Perkussion) > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 20 Uhr

**Winti Rock Nite.** Mit Ubiquist, Rolo Tomaso und Lost Purity > Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

#### FILM

**School of Rock.** > Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr

Secretary. > Kinok St. Gallen, 20 Uhr Skinhead Attitude. > Kinok St. Gallen, 18 Uhr The Company. > Kinok St. Gallen, 22:15 Uhr

#### THEATER

**Die Zauberflöte.** > Lindauer Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

Der gute Mensch von Sezuan. Ein

Parabelstück von Bertolt Brecht. Drei Götter haben sich aufgemacht zu einer Reise durch die Welt, um ein für allemal die Vorwürfe zu entkräften, es sei auf dieser Erde nicht möglich, als guter Mensch menschenwürdig und glücklich zu leben > Theater St. Gallen, 20 Uhr

**Die reglosen Momente.** Tanz, Musik und Wort von Karin Minger nach Texten von Michel Hollebecq . Der Dichter Pedro Lenz mischt sich mit eigenen Worten ins Geschehen > Kulturzentrum Alte Fabrik Rapperswil, 20:15 Uhr

Kreuzgang. Ein Klosterkrimi von S. Dietschi. Unklare Motive um einen ermordeten Beichtvater, ein Kloster in Aufruhr. Eigenproduktion mit Laienspielern aus der Region, Regie: M. Keller-Rottmeier > Fisenwerk Erauenfeld. 20:15 Uhr



#### **LIEDERABEND**

#### Theater Hora in der Grabenhalle

Nach begeisterten Reaktionen des Publikums zu den Songs ihrer letzten Produktion hat das Zürcher Theater Hora mit zwei Ensemble-Mitgliedern einen Liederabend produziert. Andreas Grande und Denise Wick Ross singen unterm Motto «up and down» Lieder über Meerjungfrauen, Wirbelstürme, Mondstaub und UFOs, begleitet werden sie dabei vom Musiker Peter Szili.

Sonntag, 25. April, 20.15 Uhr, Grabenhalle St.Gallen

#### KABARETT

**Lioba Albus.** Ausgewählte Höhepunkte > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Mensch oder Meier. Blues Max ist mit seinem neuen Bühnen-Solo unterwegs. Als schlitzohriger Entertainer, als melancholischer Trottoir-Poet, als sensibler Geschichtenerzähler und Blues-Clown schlägt er sich durch den Dschungel des Alltags > Eisenwerk Frauenfeld. 20:30 Uhr

#### LITERATUR

**Les-Bar.** Walter Züst liest, eingeladen von UR-KULT > Bar RAB Trogen, 20 Uhr

Lesezirkel. Bunte literarische Mischung von Kleist bis Bichsel, an vier Abenden mit vier verschiedenen Referenten > Hirschensaal Thal, 20 Uhr Die Sticker. Lesung mit Karen Bruckmann > Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

#### **CLUBBING | PARTY**

**Häfidelity.** Musik aus der Konserve > Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr

**Sounds vom Plattenteller.** > Tankstell Bar St. Gallen, 21 Uhr

**History of Drumandbass.** Mit den DJs Cronic, Potty Pit, Reflex und Basshunter > Albani Music Club Winterthur, 22 Uhr

**Rock-Disco.** Mit DJ König Simon und DJ Fanni. > Kammgarn Schaffhausen, 22 Uhr

**bounce**. Reggae, Dancehall, Breaks & Funk mit DJ KRM (datababes) & Selecta Toby (Natty Youth Soundsystem) > Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

#### **DIVERSES**

**Suppe und Sounds.** Guten Appetit! > Stickerei Café Bar St. Gallen, 12:30 Uhr

Information über den Zivildienst.

Beratungsstelle für Zivildienst und Militärverweigerung, > Magnihalden 6 St. Gallen, 19-20 Uhr

**Spiel.wiese.** Home-Trainer-Wettkampf zum Anfang der Radsaison, Veloreparaturstelle inbegriffen > Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

#### SAMSTAG 24.04

#### KONZERT

Dance of Days-Festival. Hardcore-Day mit Heaven Shall Burn (D), Cataract, Settle the Score (D), Destiny (D), Mournful (D), Teamkiller (D), A case of Grenada (D), Solid Ground > Remise Will, 16 Uhr Heavy-Metal-Festival. Mit Eminence (BRA, Ex Sepultura), Disparaged, Morrigu, Gezeiten, Nächtlich Tränet, Sybreed, Arkhan, Enigmatik, Eeriness > Gaswerk Winterthur, 18 Uhr

Flamenco brillante. Spanischer Abend mit Bettina La Castaña > Lindensaal Teufen, 18:30 Uhr Chorkonzert. In Memoriam Stiftsbibliothekar Peter Ochsenbein. Werke von P. Huber, J.S.Bach und H.Schütz, vorgetragen vom Collegium Cantorum unter der Leitung von Mario Schwarz > Kathedrale St. Gallen, 19:15 Uhr

**Musik aus Indien.** Tanz, Musik und Magie mit Musafir, den Gypsies of Rajasthan. > Klubschule im Hauptbahnhof St. Gallen, 20 Uhr

Break Out Contest. Vorausscheidung zum Nachwuchswettbewerb (imagine 04) in Basel > Jugendkulturraum Flon (Lagerhaus) St. Gallen, 20 Uhr

**Steve Gibbons Band.** Legendary Pup-Rocker from Birmingham > Grütli the club Rüthi (Rheintal), 20 Uhr

**Jailhouse Jazzmen.** Dixieland-Band > Casino Herisau, 20 Uhr

**Transmartha & Lama & Brodi.** Tanzbare Popmusik und treibender Skapunk > Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr

Noche Caliente. Mi Gente (live), anschliessend Salsa, Bachata, Merengue, Latin/Pop von DJ EL Loco & Rodolfo (x-tra ZH) > Kraftwerk Krummenau, 21 Uhr Guru Guru. Urgestein progressiver deutscher Rockmusik > Grabenhalle St. Gallen, 21:30 Uhr Myrto. Die Stimme von Subzonic auf Solopfaden > Albani Music Club Winterthur, 21:30 Uhr Plüsch. Die Berner Kuschelbären präsentieren ihre neue Mundart-Platte «Sidefiin». > Kammgarn Schaffhausen. 22:30 Uhr

#### FILM

Paris, Texas. > Kinok St. Gallen, 20 Uhr School of Rock. > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

**Secretary.** > Kinok St. Gallen, 23 Uhr **Skinhead Attitude.** > Kinok St. Gallen, 18 Uhr

#### THEATER

**Cosi fan tutte.** > Lindauer Marionettenoper Lindau 19:30 Uhr

**Rückkehr in die Wüste.** Öffentliche Probe > Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

Kreuzgang. Ein Klosterkrimi von S. Dietschi. Unklare Motive um einen ermordeten Beichtvater, ein Kloster in Aufruhr. Eigenproduktion mit Laienspielern aus der Region, Regie: M. Keller-Rottmeier > Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

#### KABARETT

Lioba Albus. Ausgewählt Höhepunkte

> Casinotheater Winterthur, 20 Uhr
Compagnie Sous-Sol. Mit. Carmelita.
Musikalisch-theatralischer Streifzug in die Banlieus
der grossen Städte. > Altes Zeughaus Herisau,
20-30 Uhr

#### TANZ

**Dance for all.** Auftritt der Cinevox Junior Company > Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhr

#### LITERATUR

**Die Reise nach Petuschki**. Feuchtfröhliche Lesung mit drei Ensemblemitgliedern des Theaters St.Gallen > Hotel Linde Heiden, 20 Uhr

#### VORTRAG

Öffentliche Einführung. in die Bibliotheksbenutzung > Kantonsbibliothek Vadiana St. Gallen, 10 Uhr

#### KINDER

**TaKinderkino.** Phörpa - Spiel der Götter > Theater am Kirchplatz Schaan, 16 Uhr

#### CLUBBING | PARTY

**bto spider.** the godfather of funky house > Rauch Club Feldkirch

**Judgementday 7.** Austrian Gothic-Deathrock Festival > Spielboden Dornbirn, 19 Uhr

Flying Pickets. A cappella mit Henrik Wager, Dylan Foster, Michael Henry, Andy Laycock und Andrea Figallo (www.dominoevent.ch) > Kulturhaus Marsoel Chur, 20:30 Uhr

Get Crossed Party. Alternative Rock, Crossover, New Rock & Emocore mit DJ Mark > Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

Nacht.tanz. Beatbrause mit dem Trainingslager Bouncesystem aus Hamburg > Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

Salsa Tropic im Lagerhaus. Salsa, Bachata, Merengue mit DJ Andres > Tanzschule Wingling (Lagerhaus) St. Gallen, 22 Uhr

#### DIVERSES

**Veloflohmarkt.** > Waaghaus St. Gallen, 9-12:30 Uhr

Adlerbrocki. > Adlergasse St. Gallen, 10-16 Uhr Hilfs Werk Kunst. Was geschieht, wenn die Kunst ihre angestammte Rolle verlässt und den Konkakt zu Lebensbereichen sucht, die nichts mit der Kunst zu tun haben? Ein Symposium zu dieser Frage mit namhaften Referenten > Kunstmuseum des Kantons Thurgau Warth, 11 Uhr

Fussballmatch. FCSG - FC Thun > Stadion Espenmoos





RADIO AUF UKW 107.1 MHZ KABEL: 101.6 MHZ [SG,AR,AI] + 98.95 MHZ [TG] WWW.TOXIC.FM

DEIN SOUND. DEIN SENDER. JETZT.



# grabenhalle www.grabenhalle.ch

**APRIL** 

	Т	üröffnung
DO. 01.	THE MORE I SEE (GB) TRIBUTE TO NOTHING (GB)	20.00 Uhr
FR. 02.	LOMBEGO SURFERS TÜCHEL CARTILAGE	20.30 Uhr
SA. 03.	DIE AERONAUTEN KNARF RELLÖM with the ShiShaShellöm (D)	21.00 Uhr
SO. 04.	ASTRA KID (D) 200 SACHEN (D)	20.00 Uhr
MO. 05. und DI. 06.	<b>DIE REGIERUNG</b> jeweils präsentiert das Musiktheater: <b>PUTSCH</b>	19.30 Uhr
MI. 07.	Hallenbeiz	
DO. 08.	THE JESSICA FLETCHERS (NOR) TOB TOB + 1234	20.00 Uhr
FR. 09.	PAMA INTERNATIONAL (UK) DIE ELENDEN (D)	21.00 Uhr
SA. 10.	Sauton Ltd. präsentiert: nicht ARIA! ORKESTER BEN JEGER	bekannt
SO. 11.	Oster - Zmorge Brunch mit spielen und DJ OLI	11.00 Uhr
MO.12.	Hallenbeiz	
DI. 13.	siehe Tagespresse	
MI. 14.	Hallenbeiz	
DO.15.	KinoK präsentiert: Wild im Bild nicht	bekannt
FR.16.	siehe Tagespresse	
SA.17.	DAWN PENN (JAM) Mit Band von DESMOND DEKKER und MC LEROY WILLIAMS	21.00 Uhr
SO.18.	THE MONOCHORDS (D) REDWOOD	20.00 Uhr
MO.19.	Hallenbeiz	
DI. 20. MI.21. DO.22.	ELISABETH GERTER - nicht Tage zu Literatur und Politik Lesekampagne "Die Sticker lesen"	bekannt
FR. 23.	ADAM FREELAND (GB) Smash FX und DJ Pa Tee	21.30 Uhr
SA.24.	GURU GURU (D) Kult Urgestein Deutscher Rockmusik DJ Z und DJ Mykorrhiza	21.00 Uhr
SO.25.	THEATER HORA "Up and down"	19.30 Uhr
MO.26.	1980 - 2004: Welche kulturellen Aktionsformen braucht die Stadt? 19.00 Uhr: Filmvorführung "Züri brännt" 21.00 Uhr: Abendgespräch mit älteren und jungen AktivistInnen	18.00 Uhr
DI. 27. und MI.28.	Theater compagnie buffpapier jeweils PIERROT Bewegungstheater mit Live - Musik	20.00 Uhr
DO.29.	Ein kleines Konzert #04 QUINCE (Schaffhausen)	21.00 Uhr
FR.30.	TAV FALCO PANTHER BURNS (USA) AK - Band UNTERWEGS MIT URS	20.00 Uhr
SA.01. MAI	24 - 7 SPYZ (USA) NEVENT Abschlussparty mit diversen DJ's	21.00 Uhr

sekretariat: magnihalden 13 / postfach / 9004 st.gallen tel+fax: 071 222 82 11 / mail: info@grabenhalle.ch





#### **NEW YORK CITY BLUES**

Popa Chubby im Casino Herisau

Er ist als Ted Horowitz 1960 in der Bronx geboren und wurde inspiriert von Otis Redding, Jimi Hendrix und The Animals. Heute mixt Popa Chubby in seinem Studio Blues, Jazz, Rock, Funk, Soul und Gangsta Rap nach Belieben, was ihn zum unumstrittenen Leader des «New York City Blues» macht. Popas Blues ist kräftig, unbändig und schweisstreibend. Er spielt aber mit einer Fragilität, die man ihm auf den ersten Blick nicht zutrauen würde. Mittwoch, 28. April, 20 Uhr, Casino Herisau

Vorverkauf: Manor, SBB-Billettschalter und TicketCorner, Tel. 0848 800 800

#### SONNTAG 25.04

#### KONZERT

**Talk im Theater.** Quartett Sänger > Theater St. Gallen, 11 Uhr

Dance of Days-Festival. Melodicpunk-Day mit Ten Foot Pole (USA), Trigger Happy (Can), Masked Animals, Skafield (D), Surfaholics (A), My Stupid Dream > Remise Wil. 15 Uhr

Musik aus Indien. Santoor-Konzert mit Pandit Shivkumar Sharma, Rahul Sharma und Uday Mazumdar (Tabla) > Klubschule im Hauptbahnhof St. Gallen. 16 Uhr

Grupo Sal - Gedenkveranstaltung für Dorothee Sölle. Konzertlesung mit Viola Gabor und lateinamerikanischer Musik. > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen. 18 Uhr

Flying Pickets. A cappella mit Henrik Wager, Dylan Foster, Michael Henry, Andy Laycock und Andrea Figallo > Casino Herisau, 20 Uhr

**Theater Hora.** Songs über Meerjungfrauen und Ufos > Grabenhalle St. Gallen, 20:15 Uhr **Abendmusikzyklus Flawil-Gossau.** Das

ADENOMINISTRYKIUS FIAWII-GOSSAU. Das Suonare-Klavierquartett spielt Werke von W.A.Mozart und H. von Herzogenberg. > evangelische Kirche Oberglatt Flawii, 19 Uhr

CHORKONZERT. Das geschulte Vokalensemble Collegium Cantorum singt Werke von P. Huber, J.S. Bach (Motette Fürchte dich nicht) und H. Schütz (Magnificat) Muriel Schwarz - Sopran, Melanie Veser-Alt, Christian Cantieni - Tenor, Michael Raschle - Bass, Leitung: Mario Schwarz > Klosterkirche St. Ulrich Kreuzlingen, 20 Uhr

**Schweizer Jugendchor.** Frühlingskonzert > Gasthof Kreuz Jona. 17 Uhr

#### FILM

#### Die Geschichte vom weinenden Kamel.

> Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

Kino Nische. > Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr Pumuckel. > Kino Rosental Heiden, 15 Uhr Skinhead Attitude. > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

The Company. > Kinok St. Gallen, 18 Uhr

#### THEATER

Die Nibelungen. Friedrich Hebbels bühnenwirksame Umsetzung des altdeutschen Nibelungenliedes besticht neben der Sprachgewalt durch ihre starken Charaktere, die mit unvermeidlicher Notwendigkeit in einen Strudel von Leidenschaften, Betrug, Hass und Mord gezogen werden. > Theater St. Gallen, 19:30 Uhr

#### KABARETT

Duett Complett. Kabarett oder Comedy?

> Theater am Kirchplatz Schaan, 17 Uhr
Georg Schramm. Mephistos Faust

> Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

#### KUNST

**Bonnard in Winterthur.** Führung > Villa Flora Winterthur, 10 Uhr

Chantal Michel: Von den Dingen fürs Leben und anderen schönen Sachen. Vernissage > Kunsthalle Arbon 11 Uhr

Die Gemälde von Robert Ryman. Führung; Betrachtungen zum Vorgehen des Malers und der Wirkung seiner Werke. Mit Rahel Müller, Frauenfeld > Hallen für Neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr Bonnard in Winterthur. Führung

> Kunstmuseum Winterthur, 14 Uhr

Einsichten. Führung mit Marianne Ulrich

> Kunstmuseum des Kantons Thurgau Warth,  $15~\mathrm{Uhr}$ 

#### LITERATUR

#### Wozu das Theater? Egon Friedell & Co.

Lesung mit Regine Weingart, Arnim Halter und Helmut Schüschner > Theater Parfin de siècle St. Gallen, 11 Uhr

#### KINDER

**Löwe sein ist wunderbar.** Für die Kleinen ab vier Jahren > Stadttheater Konstanz, 15 Uhr **TaKinderkino.** Phörpa - Spiel der Götter > Theater am Kirchplatz Schaan, 16 Uhr,

#### **DIVERSES**

Hilfs Werk Kunst. Was geschieht, wenn die Kunst ihre angestammte Rolle verlässt und den Konkakt zu Lebensbereichen sucht, die nichts mit der Kunst zu tun haben? Ein Symposium zu dieser Frage mit namhaften Referenten > Kunstmuseum des Kantons Thurgau Warth, 11 Uhr

#### **MONTAG 26.04**

#### KONZERT

Cheap Monday. mit Jugendstii (A) & Gary (Robert Stadlober). Zerstörte Gitarren, schluchzende Balladen und historische Aftershow-Parties können beide Bands für sich verzeichnen. > Kulturladen Konstanz, 21:30 Uhr

#### FILM

**The Company.** > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

#### THEATER

**La Cenerentola.** > Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr,

**Die Zauberflöte.** > Lindauer Marionettenoper Lindau, 20:30 Uhr

#### KINDER

**Löwe sein ist wunderbar.** Für die Kleinen ab vier Jahren > Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

#### CLUBBING | PARTY

Blauer Mondtag. Shaky Sounds, Drinks
> Albani Music Club Winterthur. 21 Uhr

#### DIVERSES

Aktion!. Podiumsgespräch zur Kulturpolitik und zur Zukunft der Grabenhalle, mit Filmvorführung von ‹Züri brännt› > Grabenhalle St. Gallen, 19 Uhr

#### DIENSTAG 27.04

#### KONZERT

**Jazz am Spielboden**. Karlheinz Miklin und das Quinteto Argentino mit Latin-Jazz > Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

#### FILM

**Gilberte de Courgenay.** > Kino Rosental Heiden, 14:15 Uhr

**Skinhead Attitude.** > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

#### THEATER

#### Der gute Mensch von Sezuan. Ein

Parabelstück von Bertolt Brecht. Drei Götter haben sich aufgemacht zu einer Reise durch die Welt, um eir für allemal die Vorwürfe zu entkräften, es sei auf dieser Erde nicht möglich, als guter Mensch menschenwürdig und glücklich zu leben. > Theater St. Gallen, 14 Uhr, 20 Uhr

Das Comeback der Geschwister Schmid. Eigenproduktion > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr La Cenerentola. > Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

**Der Fall Furtwängler.** Drama von Ronald Harwood um das Entnazifizierungsverfahren gegen den Dirigenten Wilhelm Furtwängler > Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr

Pierrot. Bewegungstheater der compagnie buffpapier zur Maske des Pierrot > Grabenhalle St. Gallen, 20:30 Uhr





#### **BEIZEN-TANZ**

#### Honky Tonk in allen Gassen

Freunde der Livemusik aufgepasst: Am 30. April tanzt der Honky Tonk erneut durch die Gassen dieser ansonsten stillen Stadt, und in seinem Gefolge sind längst nicht mehr nur ein paar lausige Klavierklimperer und Banjospieler aus irgendeinem Saloon im Westen, sondern richtige Bands zu finden: Zum Beispiel die jungen Open Season aus Bern, die sich dem Ska, dem Rocksteady und dem Reggae verschrieben haben (I.), oder das Zürcher Punkrocktrio Snitch mit seinem cleveren Solo- und kantigen Rhytmusspiel (r.). Zu sehen gibt's das Ganze in den Beizen der Stadt, aber auch im Flon und in der Grabenhalle. Dort notabene warten «Unterwegs mit Urs», bevor schliesslich die legendären Tav Falco Panther Burns aus Memphis die Bühne entern.

30. April, in der St. Galler Innenstadt



# 16. INTERNATIONALES BODENSEEFESTIVAL



30. APRIL – 31. MAI 2004

TAGE FÜR STREICHTRIO
Streiff-Trio | Trio Basilea
1./2. Mai | Schloss Wartegg | Rorschacherberg
Vorverkauf: Tel. 071 858 62 62

«LASS, O WELT, O LASS MICH SEIN!» Mörike-Lesung mit Walter Schauss
2. Mai | 17 Uhr | Katharinensaal | St. Gallen

STIMMEN DES HIMMELS – ENGELKONZERT
Karl Raas Orgel
ensemble cantissimo | Markus Utz Leitung
2. Mai | 17 Uhr | Kathedrale | St. Gallen

BÖHMISCHE KAMMERPHILHARMONIE

Judith Ingolfsson Violine | Urs Schneider Leitung

14. Mai | 20 Uhr | Stadtsaal | Rorschach

Vorverkauf: Tel. 071 840 02 03

Franz Schubert: Messe B-Dur Mario Schwarz Leitung 15./16. Mai | Stiftsbezirk | St. Gallen Anmeldung: Tel. 071 245 11 58

LE RIME DOLENTI
ensemble officium | Wilfried Rombach Leitung
18. Mai
16 Uhr: Öffentl. Probe | Stiftsgebäude | St. Gallen
19.30 Uhr: Konzert | Stiftsbibliothek | St. Gallen

Collegium Musicum St. Gallen Mario Schwarz Leitung 29. Mai | 20 Uhr | Stella Maris | Rorschach Vorverkauf: Tel. 071 245 11 58

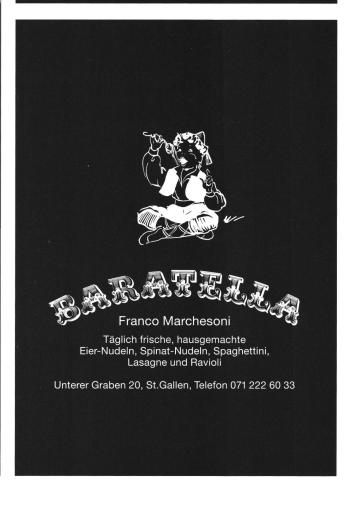
JUNGE PREISTRÄGER

Fantasie | Poesie | Sehnsucht

INFO UND PROGRAMMHEFTE
Kulturbeauftragter der Stadt St. Gallen
Tel. 071 224 51 60
andre.gunz@stadt.sg.ch

www.bodenseefestival.de

# Global World/ Private Universe Ackermann. Bächli. Bryce. Cooper. Coste. Hanimann. Jacir. Mullican. Parrino. Pettibon. Wurm. 14. Februar – 31. Mai 2004 Kunstverein St. Gallen Kunstmuseum



#### LITERATUR

Lesung mit Musik. Anne Marie Blanc liest Legenden von Gottfried Keller. Am Klavier: Rolf Mäser mit sieben Mazurken von Frédéric Chopin > Lyceumclub St. Gallen, 15 Uhr

#### **VORTRAG**

#### Macht und Ohnmacht in der Erziehung.

Albert Schmelzer, Mannheim, zum Thema: Der Übergang in die Welt der Erwachsenen. > Katharinensaal St. Gallen, 20 Uhr

#### **KINDER**

**Ich bin nicht Siegfried.** Nibelungenlied für kleine Ritter ab acht Jahren > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

#### CLUBBING | PARTY

**Disaster.bar.** DJ Hallosager spielt Indietronic > Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

#### **DIVERSES**

Sitzen in der Stille. > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 12:15-13:15 Uhr

#### MITTWOCH 28.04

#### KONZERT

Mike Stern. Der Grammy-nominierte Jazz-Gitarrist spielt auf. > Kammgarn Schaffhausen, 20:30 Uhr Waltari & Remember Twilight. Ein Inbegriff des Crossover, Metal, Pop, Rock und Elektronik: die durchgeknallten Finnen melden sich mit hartem Gitarrensound angereichert durch elektronische Elemente zurück > Kulturladen Konstanz, 21:30 Uhr Live Jazz. > August Bar St. Gallen, 20 Uhr Popa Chubby. Kräftiger, unbändiger und schweisstreibender New-York-City-Blues und etwas mehr. > Casino Herisau, 20 Uhr

#### FILM

Dangerous Liaisons. > Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr Maifilmtage. > King Recental Heiden, 1/2

**Maifilmtage.** > Kino Rosental Heiden, 19:30 Uhr **Secretary.** > Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

#### THEATER

Das Comeback der Geschwister Schmid.

Eigenproduktion > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr Rückkehr in die Wüste. von Bernard-Marie Koltes > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr Der Fall Furtwängler. Drama von Ronald Harwood um das Entnazifizierungsverfahren gegen den Dirigenten Wilhelm Eurhwängler > Theater em

den Dirigenten Wilhelm Furtwängler > Theater am Kirchplatz Schaan, 20:09 Uhr **Kreuzgang.** Ein Klosterkrimi von S. Dietschi. Unklare Motive um einen ermordeten Beichtvater, ein

Kloster in Aufruhr. Eigenproduktion mit Laienspielern aus der Region, Regie: M. Keller-Rottmeier > Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

**Carmen.** > Lindauer Marionettenoper Lindau, 20:30 Uhr

Pierrot. Bewegungstheater der compagnie buffpapier zur Maske des Pierrot > Grabenhalle St. Gallen, 20:30 Uhr



#### KABARETT

**Chaos-Theater OROPAX.** Comedy-Show "Der doppelte Halbbruder" > Casino Frauenfeld, 20 Uhr

#### LITERATUR

**Elisabeth Wäger.** > Theater am Saumarkt Feldkirch, 19:30 Uhr

#### **KINDER**

**Ich bin nicht Siegfried.** Nibelungenlied für kleine Ritter ab acht Jahren > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

#### CLUBBING | PARTY

Salsa Night. > Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

#### **DIVERSES**

**Mittagstisch.** > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 12 Uhr

#### **DONNERSTAG 29.04**

#### KONZERT

The Dusa Orchestra. Balkan-Jazz mit Peter Lenzin (Saxophon), Goran Kovacevic (Akkordeon), Patrick Kessler (Kontrabass) und Enrico Lenzin (Schlagzeug) - Bar Breite Altstätten, 20 Uhr Jazz am Donnerstag. > Hotel Jakob Rapperswil, 20:30 Uhr

Popa Chubby (USA). Heavy Bluesrock > Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

Ein kleines Konzert. Es spielt die Schaffhauser
Band Quince > Grabenhalle St. Gallen

#### FILM

**Movie(i)e.app.** > Kinok St. Gallen, 20 Uhr

#### THEATER

Das Comeback der Geschwister Schmid.
Eigenproduktion > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr
Rückkehr in die Wüste. von Bernard-Marie
Koltes > Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
Kreuzgang. Ein Klosterkrimi von S. Dietschi.
Unklare Motive um einen ermordeten Beichtvater, ein
Kloster in Aufruhr. Eigenproduktion mit Laienspielern
aus der Region, Regie: M. Keller-Rottmeier
> Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

**Die Zauberflöte.** > Lindauer Marionettenoper Lindau, 20:30 Uhr

#### MUSICAL

**Fame.** Musical von David de Silva und Steven Margoshes. > Theater St. Gallen, 20 Uhr

#### KABARETT

Peperonis - rezeptfreie Musicomedy. Die Herz-, Ohren- und Lachmuskelspezialisten mit dem aktuellen Programm «Götter in Weiss». > Stadtsaal Wil. 20 Uhr



#### BLUES-IKONE

#### Rita Chiarelli im Bären Häggenschwil

Sie kommt aus Kanada, hat italienische Vorfahren, den Blues im Blut und drei Oktaven Stimme. Das Energiebündel Rita Chiarelli singt und lebt mit ihrem Publikum. Sie gibt ihr Herzblut, sie ist eine «Leidende im Blues». Und hinter ihr stampft die Combo und treibt sie voran. Ciarelli ist eine Sängerin mit Stärke, einer anziehenden Bühnenshow und kraftvoller, auf Blues basierender Rockmusik.

Freitag, 30. April, 20.15 Uhr, im Bären Häggenschwil Vorverkauf: Tel. 071 243 20 83

Pierrot. Dass Pierrot mehr ist als lieber
Dekorationskitsch auf dem fetten, schwarzen
Ledersofa vom Nachbar oder auf der grossen
Kaffeetasse der Arbeitskollegin, beweist Compagnie
Buffpapier, wenn sie das Hafenbuffet wieder in ein
Kleintheater verwandelt > Hafenbuffet Rorschach,
20-30 Uhr

#### TANZ

Outside the Box II. 16 Tänzerinnen und Tänzer wachen auf, gehen raus und sehen hin > Pädagogische Hochschule Rorschach, 19 Uhr Souvenir des Enfances. > Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr,

#### KUNST

Schwitzbad und Schröpfkopf. Führung durch frühere Jahrhunderte der Badekultur > Rosengartenmuseum Konstanz, 15 Uhr Durchleutet - Dialog mit der Sammlung.

**Durchleutet - Dialog mit der Sammlung.** Führung durch die Ausstellung > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr

#### LITERATUR

Stadt und Umland. St.Gallen und die Appenzeller Ländlin - Vortrag von Stefan Sonderegger > Bahnhofbuffet Herisau, 20:15 Uhr

#### KINDER

**Ich bin nicht Siegfried.** Nibelungenlied für kleine Ritter ab acht Jahren > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

#### CLUBBING | PARTY

**DJ Spezie.** Funk, Jazz, Soul > Krempel Tanzbar Buchs, 20 Uhr

**Richtungsding.** Easy-Listening-Ding mit den DJs Klitourist und Aunt One > Albani Music Club Winterthur, 21 Uhr

#### DIVERSES

Das philosophische Café. Ein Café für Sokrates. Moderation: Christian Schweiger > Restaurant Linde Heiden, 20 Uhr

Philosophisches Café . Moderation: Christian Schweiger, freier Philosoph & Arzt > Hotel Linde Heiden 20 Uhr

**WeltTanzTag - Tanz verbindet**. Kreistänze aus aller Welt mit Adrian Gut > Offene Kirche St. Leonhard St. Gallen, 20 Uhr



# **LICHTFaenger**

dieter berke, monika sennhauser, teres wydler

projektraum exex, salon nr. 2 11. märz bis 18. april 04



#### exex.salon

ausstellungen im projektraum exex

LICHTFaenger

dieter berke, monika sennhauser, teres wydler

11. märz bis 18. april 04

«zwei lichter erhellen unsere welt. eines liefert die sonne, und ein anderes antwortet ihm – das augenlicht. nur dank ihrer verschwisterung sehen wir: fehlt eines, sind wir blind.» (arthur zajonc)

dieter berke (pfyn/thurgau), monika sennhauser (st. gallen) und teres wydler (zürich) sind auf sehr unterschiedlichen wegen auf der suche nach lichterscheinungen.

«im richtigen dosieren von licht und zeit (photos und chronos) liegt die basis meiner arbeit», sagt der fotokünstler dieter berke. in teilweise mehrstündigen belichtungen fängt er mit einer zur camera obscura umgebauten kamera und mit selbstentwickelten werkzeugen (seinem «lichtpinsel») lichterscheinungen in wald- und wüstenlandschaften ein.

seit vielen jahren erforscht monika sennhauser die sonne und zeichnet auf verschiedenste weisen den lauf und die veränderung des sonnenlichts durch den tag und durch das jahr auf, sie reist an entlegendste orte, nach norwegen oder grönland, um phänomene der sonnenkonstellationen zu beobachten und festzuhalten.

teres wydler befasst sich sowohl mit natürlichem wie mit künstlichem licht. licht erscheint in ihrem schaffen in seiner physikalischen wie philosophischen dimension, es ist lebensspendende energie, und es ist das licht der reflexion, der spiegelungen und projektionen, d.h. der sinnlichen wahrnehmung; es ist aber auch das licht des reflektierens, der kraft des menschlichen geistes.

projektleitung corinne schatz

weitere informationen unter www.visarteost.ch

#### exex.akabemie

veranstaltungen im projektraum exex

do 11. märz 04, ab 18 uhr

#### lichtfänger

eröffnung mit einer einführung von corinne schatz

sa 20. märz 04

#### ON TOUR

geführte kunsttour nach bregenz und vaduz. leitung marianne rinderknecht. infos und anmeldung unter exex@visarteost.ch

do 25. märz 04, 20 uhr

#### die stadt erstrahlt im lichterglanz

ein gesprächsabend mit künstlerinnen, lichtgestalterinnen, architektinnen und anderen lichtspezialisten stellt die bedeutung und auswirkungen von lichtinszenierungen in städtischen lebensräumen ins (kritische) rampenlicht. leitung corinne schatz

sa 3. april 04, 11 bis 13 uhr

#### sprechstunde. mit andreas vogel, freier kurator und dozent f+f zürich

künstler/innen legen expert/innen ihre aktuelle dokumentation zur kritik und diskussion vor. leitung matthias kuhn. anmeldung unter exex@visarteost.ch

do 15. april 04, 20 uhr

#### exex.digital. peter hubacher: CAD

künstler/innen präsentieren software und erläutern an konkreten beispielen, wie sie diese für ihre künstlerische arbeit nutzen. Leitung anita zimmermann

do 22. april 04, 20 uhr

#### vorstellungsgespräch. ghislaine ayer: urscratch, bildbetrachtung

künstler/innen präsentieren aktuellen projekte und stellen sich der diskussion. leitung leo holenstein und teresa peverelli.

projektraum exex, oberer graben 38, 9000 st.gallen exex@visarteost.ch, www.visarteost.ch

#### FREITAG 30.04

#### **FESTIVAL**

Honky-Tonk-Beizenfestival. Der Honky Tonk tanzt durch die Gassen und bringt Live-Musik in die St.Galler Beizen und Konzertlokale > Innenstadt St. Gallen

#### KONZERT

**Hip Hop.** DJs: Cage (USA), Tame On (USA), Freestyle (USA), Jazz-T (D) > Remise Wil, 20:30 Uhr **Dada (ante portas).** > Restaurant Eintracht Kirchberg, 21 Uhr

Pierrot Lunaire Ensemble Wien. Werke von Schurig, Crumb, Sünser, Hosokawa und Mitterer > Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 19 Uhr Nacht-musikalisch-szenische Episoden. Christina Volk und Gina Günthard zaubern mit Eigenkompositionen die Stimmungen von erleuchteten Bars, dunklen Unterführungen und zerwühlten Betten auf die Bühne > Assel-Keller Schönengrund, 20:15 Uhr

Rita Chiarelli. Sie kommt aus Kanada, hat italienische Vorfahren, den Blues im Blut und eine drei Oktaven-Stimme > Restaurant Bären Häggenschwil, 20-15 Uhr

Ensemble Struguri. Temperamentvolle und melancholische Zigeunerlieder mit Sandra Schlüpf, Monique und Urs Nydegger (Bern) > spur-bar (Kultur im Pfarreizentrum) Flawil, 21 Uhr

#### FILM

Maifilmtage. > Kino Rosental Heiden, 19:30 Uhr Paris, Texas. > Kinok St. Gallen, 22 Uhr Skinhead Attitude. > Kinok St. Gallen, 18 Uhr, 20 Uhr

#### THEATER

Rückkehr in die Wüste, von Bernard-Marie Koltes > Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr Das Comeback der Geschwister Schmid. Figenproduktion > Casinotheater Winterthur, 20 Uhr L'Enfant et les sortilèges / Der Zwerg. von Maurice Ravel/Alexander Zemlinsky. Doppelabend: Die tragische Liebe eines hässlichen Mannes zu einer verwöhnten Prinzessin und die Rebellion eines ungezogenen Kindes, dass bei den Tieren das Mitgefühl lernt > Theater St. Gallen, 20 Uhr Kreuzgang. Ein Klosterkrimi von S. Dietschi. Unklare Motive um einen ermordeten Beichtvater, ein Kloster in Aufruhr. Eigenproduktion mit Laienspielern aus der Region, Regie: M. Keller-Rottmeier > Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr Cosi fan tutte. > Lindauer Marionettenoper Lindau, 20:30 Uhr

#### LITERATUR

**Blut ist im Schuh.** Märchen zum Schauern und Gruseln > Stadttheater Konstanz. 22 Uhr

#### VORTRAG

**Die Sticker.** Lesung mit Markus Fritsche > Bücherladen Appenzell, 20 Uhr

#### KINDER

Ich bin nicht Siegfried. Nibelungenlied für kleine Ritter ab acht Jahren > Stadttheater Konstanz, 11 Uhr

Kinder-Geschichten-Lesung. Liechtensteiner Kinder haben tierisch tolle Geschichten geschrieben. 100 davon werden nun in Buchform präsentiert > Theater am Kirchplatz Schaan, 18 Uhr

#### **CLUBBING | PARTY**

**Häfidelity.** Musik aus der Konserve > Hafenbuffet Rorschach, 20 Uhr

Sounds vom Plattenteller. > Tankstell Bar St. Gallen, 21 Uhr

**Tanz in den Mai.** Disco > Löwenarena Sommeri, 21:30 Uhr.

Breaks in den Mai. mit den Strike Boys & DJ KRM > Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

Flavah! Part 11. Ragga-Partie mit den Ganja Massive Sound und Black Spider Sound > Albani Music Club Winterthur, 22 Uhr

Nacht.tanz. Anlässlich der Waldpurgisnacht lädt der Zidaya Circle zum Hexentanz im Kraftfeld > Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

# **AUSSTELLUNGEN**

Ausbildungszentrum Schloss Wolfsberg. Ermatingen, 071 663 51 51, www.wolfsberg.com; Mo-Do, 8-20 Uhr; Fr, 8-17 Uhr

> **Oliver Godow.** Wolfsberg Projekt (fotografische Arbeiten) > 24.02.–30.04.

**Bodman-Literaturhaus.** Am Dorfplatz 1, Gottlieben, 071 669 28 47, www.bodmanhaus.ch; Fr/Sa, 14-17 Uhr; So, 11-17 Uhr

> Verkannt, vergessen: Der Schriftsteller, Maler und Bildhauer Heinrich Ernst Kromer. Vernissage einer Retrospektive, an der auch die Wessenberg-Galerie Konstanz sowie das Seemuseum Kreuzlingen beteiligt ist. Referat von Dr. Barbara Stark, Konstanz > 24.04.

Centre art brut. Kerbelring 9, Flawil, 071 393 55

> Ulrich Bleiker, Hans Krüsi, Jakob Müller. > 6.12.–31.12.

**Coal Mine Fotogalerie.** Turnerstr. 1, Winterthur, 052 268 6 8 68, www.volkart.ch/d/stiftung; Mo–Mi, 8–19 Uhr; Do/Fr, 8–22 Uhr; Sa, 8–18 Uhr

> Fabian Biasio. Tagebuch einer Exekution > 13.02.–16.04.

> **Nicola Meitzner.** In operation. Singapur 2002/2003 > 17.02.—16.04.

Fauenhotel Monte Vuala. Walenstadtberg

> Ruth Zwiener. > 8.02.-28.05.

Galerie Otto Bruderer. Mittelstr. 235, Waldstatt, 071 351 67 42, www.ottobruderer.ch

> Otto Bruderer 1911-1994. Figürliche und zeitkritische Bilder. Am 1. Samstag im Monat.

**Galerie Paul Hafner (Lagerhaus)**. Davidstr. 40, St. Gallen, 071 223 32 11; Di–Fr, 14–18 Uhr; Sa, 11–16 Uhr

> Marianne Rinderknecht. > 5.03.-24.04.

**Galerie Schönenberger**. Florastr. 7, Kirchberg SG, 071 931 91 66, galerie-schoenenberger.ch; Sa/So, 14–18 Uhr

> Weitsicht Fotografie. Roland Iselin, Andrea Rist, Mirjam Wanner > 21.03.—18.04.

> Meisterwerke. Judit Villiger > 2.05.-6.06.

**Galerie Wilma Lock**. Schmidgasse 15, St. Gallen, 071 222 62 52; Di–Fr, 14–18 Uhr; Sa, 11–16 Uhr

> Imi Knoebel. Aktuelle Bilder > 27.02.-1.05.

**Galerie vor der Klostermauer.** Zeughausgasse 8, St. Gallen; Do/Fr, 18–20 Uhr; Sa, 11–15 Uhr; So, 10–12 Uhr

> Zusammengewürfelt. Werke der Gruppe <a href="freitags">freitags</a> > 23.04.–16.05.

**Galerie Werkart.** Teufenerstr. 47, St. Gallen; Do/Fr, 16–19 Uhr; Sa, 14–17 Uhr

> Michèle Thaler. > 22.04.—15.05.;Vernissage Do, 22. 4. 19 Uhr

Gino's Kunstcafe. Marktgasse 43, Wil SG

> Taina Thoma. Bilder und Objekte > 12.03.-14.04.

**Hallen für Neue Kunst.** Baumgartenstr. 23, Schaffhausen, 052 625 25 15, www.modern-art.ch; Di—Sa, 15–17 Uhr; So, 11–17 Uhr

**Historisches Museum.** Museumstr. 50, St. Gallen, 071 242 06 42, www.hmsg.ch; Di–Fr, 10–12 Uhr/14–17 Uhr; Sa/So, 10–17 Uhr

> Hermann Hesse / Maria Geroe-Tobler. Eine Künstlerfreundschaft > 16.03.-18.04.

**Hotel Schloss Wartensee.** Postfach, Rorschacherberg, 071 858 73 73, www.wartensee.ch

> Priska Oeler. Malerei > 15.03.-04.05.

**IG Halle.** Klaus-Gebert-Str. 5, Rapperswil SG, 055 210 51 54, www.ighalle.ch; Mo–Fr, 17–20 Uhr; Sa/So, 14–17 Uhr

> Edy Brunner & Ferit Kuyas. Die beiden Fotografen zeigen Schauplätze und Archetypen > 16.03.–11.04.

> Mayo Bucher und Seraina Feuerstein. Vernissage >16.04.-16.04.; Vernissage: Fr, 16.04., 19 Uhr



#### PULS, RHYTHMUS, LEBEN

3 x 1 Tanzkompanie mit (Outside the Box II)

Wie schon sein erfolgreiches Vorgängerstück benützt «Outside the Box II» das expressive Bewegungsvokabular des Modern Dance, um Bilder, Träume und Gefühle auf anregende Weise sichtbar zu machen. Mit den Choreografien von Boris Schneider und Marcelo Pereira sowie 16 Tänzerinnen und Tänzern zeigt sich die «3 x 1 Tanzkompanie» einmal mehr verschwenderisch im Umgang mit Personal, Bildern und Stimmungen. «Outside the Box II» meint aufwachen, rausgehen, hinsehen. Und damit Puls, Rhythmus, Leben.

Donnerstag, 29. April, 20 Uhr, Aula Mariaberg, Pädagogische Hochschule Rorschach

Donnerstag, 29. April, 20 Uhr, Aula Mariaberg, Pädagogische Hochschule Rorschac Montag, 3. Mai, Dienstag, 4. Mai, Mittwoch, 5. Mai, 20 Uhr, Grabenhalle St.Gallen Vorverkauf: 071 841 11 33 Sa 27. März 2004, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen, nummerierte Bestuhlung

«Jazz Classics St. Gallen» mit DIANNE REEVES QUARTET
Mit: Dianne Reeves, vocals – Peter Martin, piano – Reuben Rogers, bass –
Greg Hutchinson, drums. Diese charismatische Dianne Reeves hat ihre
stimmlichen Mittel in den letzten Jahren erweitert und vervollkommnet. Reeves
besitzt eine warme, biegsame Altstimme. Aktuelles Album «The Calling» (EMI).
In Zusammenarbeit mit all blues Konzert GmbH.

Mo 29. März 2004, 20 Uhr, Casino Herisau, nummerierte Bestuhlung Mi 31. März 2004, 20 Uhr, Forum Ried Landquart, nummerierte Bestuhlung Do 1. April 2004, 20 Uhr, Thurgauerhof Weinfelden, nummerierte Bestuhlung

Theater des Lachens mit:

PETER STEINER'S THEATERSTADL
Mit dem neuen Lustspiel «Der falsche Bräutigam».
Zwei Stunden beste Unterhaltung mit Gerda und Peter Steiner und Ensemble.

Sa 24. April 2004, 20.30 Uhr, Marsoel Chur So 25. April 2004, 20 Uhr, Casino Herisau, numm. Bestuhlung auf der Galerie

A cappella vom Feinsten mit: FLYING PICKETS Mit: Henrik Wager, Dylan Foster, Michael Henry, Andy Laycock, Andrea Figallo.

Mi 28. April 2004, 20 Uhr, Casino Herisau Kräftiger, unbändiger und schweisstreibender Blues und etwas mehr!

POPA CHUBBY

Geboren 1960 als Ted Horowitz in der Bronx, am Anfang eines Jahrzehnts voller

Verrücktheit, inspiriert von Otis Redding, Jimi Hendrix und The Animals ist

Popa Chubby «der wahre Sohn des Big Apple». In seinem Studio lässt er seinen
alchimistischen Talenten freien Lauf und mixt Blues, Jazz, Rock, Funk, Soul und
Gangsta Rap nach Belieben, was ihn zum unumstrittenen Leader des «New

York City Blues» macht. Aktuelles Album: Old School (Disques Office).

Do 29. April 2004, 20 Uhr, Stadtsaal Wil, nummerierte Bestuhlung

Rezeptfreie Musicomedy mit: **PEPERONIS**Die Herz-, Ohren- und Lachmuskelspezialisten **mit dem aktuellen Programm «Götter in Weiss».** Mit Wortwitz, viel Gesang und mehreren Instrumenten operiert das perfekt aufeinander abgestimmte Musik- und Comedy-Quartett wieder in den Schweizer Theatersälen. Götter in Weiss heisst das fünfte abendfüllende Bühnenprogramm der Peperonis: Eine geballte Infusion mit Songs, Wortspielereien, Gesang und musikalischen Höchstleistungen.

VORVERKAUF: Manor und SBB-Billettschalter (ganze Schweiz), TCS-Geschäftsstelle in Herisau + Kreuzlingen, Neue Zuger Zeitung Zug, Neue Luzerner Zeitung Luzern, Liechtensteinische Landesbank Vaduz, Papeterie Moflar Heerbrugg, Tourist Service Winterthur sowie bei allen anderen Ticket-Corner-Stellen

Fr 30. April bis So 30. Mai 2004, Musical Theater Basel, nummerierte Bestuhlung.

#### DRACULA - DAS MUSICAL

Deutsche Erstaufführung des Grosserfolgs aus Prag. Dracula – dieser Name steht für eine elegante aber blutrünstige Gestalt, welche Dracula – dieser Name steht für eine elegante aber blutrünstige Gestalt, welche im dunklen Umhang einem Sarg entsteigt und über verlassene Friedhöfe schleicht. Zukünftig wird der Name Dracula auch untrennbar mit etwas anderem verbunden sein: mit grossartiger Musik! Die Originaltexte wurden von Michael Kunze ins Deutsche übersetzt. Der renommierte Musicalautor hat bereits die deutschsprachigen Versionen von Musicals wie «Mamma Mia», «Elisabeth» oder «Mozart» geschrieben. Dracula begeisterte seit seiner Welturaufführung 1995 in Prag fast 3 Millionen Zuschauer.

Mi 5. Mai 2004, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen, nummerierte Bestuhlung

BEETHOVEN-ABEND

Mit Thomas Zehetmair (Violine / Leitung) und Kammerorchester Basel
Ludwig van Beethoven: Sinfonie Nr. 2 D-Dur, op. 36
und Konzert für Violine und Streicher, D-Dur, op. 61

Thomas Zehetmair stammt aus einer Salzburger Musikerfamilie. 1978 gewann er
den ersten Preis des Internationalen Mozartwettbewerbs. Seither zählt Thomas
Zehetmair zu den bekanntesten und gefragtesten internationalen Solisten.

Fr 7. Mai 2004, 20 Uhr, Stadtsaal Wil, nummerierte Bestuhlung Die mystischen Kräfte des

Mit der neuen Show **«Lotus & Schwert»**. Wettstreit der Meister mit den Meisterinnen aus Yongtai. Sie stammen aus China und leben normalerweise am Fusse des Berges Shaoshi. Dort gründete vor über 1500 Jahren der indische Mönch Ba Tuo das Shaolin Kloster. Über die Jahrhunderte hinweg entwickelte sich in diesem Kloster das Shaolin Kung Fu und alle übrigen Kampfsportarten. Die Kampfmönche aus China beeindrucken durch perfekte Körperbeherrschung und konzentrieren sich bei ihren atemberaubenden Darbietungen nur darauf ihren Körper und ihre Seele in Einklang zu bringen, alle ihre Energie auf einen Punkt zu bringen.

Fr 7. Mai 2004, 20.30 Uhr, Casino Herisau

#### PLÜSCH

Grundehrliche Musik, grundehrliche Texte, von grundehrlichen Leuten ... ist das Motto von Plüsch! Mit dem neuen Album «sidefiin»!



1 Nacht









TICKETCORNER Tickethotline Tel. 0848/800 800





- 38 Bands in 34 Beizen

Birreria, Pipi Strello Bar, Tres Amigos, Sand Club, Café Gschwend, Time Out Musicbar. Medusa Bar, Picante, Grabenhalle, Restaurant

Marktplatz, Rest. US-Mex. Waaghaus, Hardy's,

Spitalkeller, Bistro Nonolet

# Freitag, 30. April 2004

Alle Kassen und Beizen ab 19 Uhr geöffnet. Live-Musik ab 20 Uhr.









estivo



Festivalticket für alle Beizen: Fr. 20.- im Vorverkauf und an den Abendkassen Fr. 25

Vorverkauf: Musik Hug, St.Gallen (keine Vorverkaufsgebühr) und bei allen TicketCorner-Vorverkaufsstellen oder Tickethotline 0848 800 800 (Achtung: Preis zzgl. Vorverkaufsgebühr).

www.honky-tonk.ch

**Jüdisches Museum.** Schweizer Str. 5, Hohenems, 0043 5576 73 98 90, www.jm-hohenems.at; Di-So, 10-17 Uhr

> So einfach war das. Jüdische Kindheiten und Jugend seit 1945 in Österreich, der Schweiz und Deutschland (40 Hörinstallationen) > 21.03.–23.05.

Keller der Rose, Gallusstr. 18, St. Gallen

> Lichterdinger, Lichtblumen, Lichtbilder. Lichtbijekte von heiduk.ch, Heidi Bannwart, St.Gallen > 26.03.–4.04.

Klinik am Rosenberg. Hasenbühlstr. 11, Heiden, 071 898 52 52

> Johanna S - Experimental ART. Bilder in Acryl und Mischtechnik > 5.03.-1.05.

**Klubschule im Hauptbahnhof.** Bahnhofplatz 2, St. Gallen, WK: 0901 56 06 00, 071 228 15 00; Mo–Fr, 8–22 Uhr; Sa, 9–16 Uhr; So, 9–14 Uhr

- > Bernhard Lutz. Polaroids > 28.02.-4.04.
- > **Andrea G. Corciulo.** The Sound and Shape of Things to come > 27.03.-16.05.

**Kulturzentrum am Münster.** Wessenbergstr. 43, Konstanz, 0049 7531 90 09 00

- > Anne Frank. Ausstellung zum Leben und zum Tagebuch von Anne Frank > 16.03.—11.04.
- > Serge Hasenböhler. > 16.03.-4.04.
- > Das Auge des Architekten. Aquarelle, Zeichnungen und Fotografien von Wolfgang Lauber und Stephan Romero > 18.03.–11.04.
- > Transparenz III. Klasse für Glasgestaltung und Malerei, Stuttgart Prof. J. Hewel >17.04.-20.06.

Kunst im Kasten, Friedrichshafen

> **Vernissage.** Neue Werke von Elisabeth Nebrini. Fährenfahrer Pass nicht vergessen > 17.04., 11 Uhr

**Kunsthalle Arbon.** Grabenstr. 6, Arbon, 071 446 94 44, www.kunsthallearbon.ch; Mi–Fr, 17–19 Uhr; Sa/So, 14–17 Uhr

> Chantal Michel: "Von den Dingen fürs Leben und anderen schönen Sachen". > 25.04.–29.05.; Vernissage: So, 25.04., 11 Uhr

**Kunsthalle St. Gallen (Lagerhaus).** Davidstr. 40, St. Gallen, 071 222 10 14, www.k9000.ch; Di–Fr, 14–18 Uhr; Sa/So, 12–17 Uhr

> Alex Hanimann/Marlene McCarty. Birdwatching, Alex Hanimann (CH) Young Americans, Part 2, Marlene McCarty (USA/CH) (Ausstellung bis 25. April 2004) > 6.03.–25.04.

**Kunsthalle Wil im Hof.** Marktgasse 88, Wil SG, 071 911 77 71; Do-So, 14-17 Uhr

> Maria Meier. ORTsZEIT > 3.04.-9.05.; Vernissage: Sa, 3.04., 18 Uhr; Führung: Mi, 21.04., 19 Uhr

Kunsthalle Ziegelhütte. Ziegeleistr. 14, Appenzell, 071 788 18 60, www.kunsthalleziegelhuette.ch; Di–Sa, 14–17 Uhr; So, 11–17 Uhr

- > Carl Walter Liner. Landschaften und Stadtansichten > 13.03.-17.10.
- > Attersee. Der feuchte Brief. Malerei von Liebe und Wetter des österreichischen Künstlers Christian Ludwig Attersee > 27.03.—27.06.

**Kunsthaus.** Karl Tizian Platz, Bregenz, 0043 5574 48 59 4- 0 , www.kunsthaus-bregenz.at; Di/Mi/Fr/Sa/So, 10–18 Uhr; Do, 10–21 Uhr

> Workshop für Kinder. im Alter von 5 bis 10 Jahren. > 7.02.–10.04.; Führung: Sa, 3.04., 10–12 Uhr; Führung: Sa, 10.04., 10–12 Uhr

**Kunstmuseum.** Museumstr. 32, St. Gallen, 071 242 06 74; Di–Fr, 10–12 Uhr; Di/Do/Fr, 14–17 Uhr; Mi, 14–20 Uhr; Sa/So, 10–17 Uhr

- > **Ungezähmt Gezähmt.** Ein Gang durch die Landschaft in der Kunst > 19.09.–16.05.
- > Global World/Private Universe. Franz Ackermann, Silvia Bächli, Fernando Bryce, Diana Cooper, Annelise Coste, Alex Hanimann, Emily Jacir, Matt Mullican, Steven Parrino, Raymond Pettibon, Erwin Wurm > 13.02.–31.05.

**Kunstmuseum** . Museumstr. 52, Winterthur, 052 267 51 62, 052 267 58 00, www.kmw.ch; Mi–So, 10–17 Uhr; Di, 10–20 Uhr

- > Tage mit Gesichten und Höllen. Schweizer Expressionisten aus der Sammlung > 7 01 –13 06
- > Bonnard in Winterthur. Winterthur im Bonnard-Fieber: Das Kunstmuseum zeigt eine Übersicht über das Gesamtwerk des französischen Malers, die Villa Flora rückt seine Modelle in den Mittelpunkt > 28.03.–20.06.

Kunstmuseum Liechtenstein. Städtle 32, Vaduz, 0041 0423 235 03 00, www.kunstmuseum.li; Di/Mi/Fr/Sa/So, 10–17 Uhr; Do, 10–20 Uhr

> André Thomkins - Eine Auswahl.
Thomkins ist nicht nur einer der wichtigsten Schweizer
Künstler nach 1945 sondern war darüber hinaus ein
ständiger Grenzgänger zwischen den verschiedenen
Bewegungen der 50er, 60er und 70er Jahre
> 23.12.—30.05.

> Durchleuchtet - Dialog mit der Sammlung. Die Bandbreite der Sammlung sowie Neuerwerbungen und Dauerleihgaben der letzten Zeit. > 19.03.–30.05.

Kunstmuseum des Kantons Thurgau. Kartause Ittingen, Warth, 052 748 41 20, www.kunstmuseum.ch; Mo–Fr, 14–17 Uhr; Sa/So, 11–17 Uhr

- > woherwohin. Der international bekannte Künstler Jochen Gerz realisiert im Auftrag des Internationalen Bodenseefestivals ein interaktives Kunstwerk. Ausgehend von der grenzüberschreitenden Kulturtätigkeit des Bodenseefestivals fragt der Künstler die Bewohner um den Se > 12.02.—10.05.
- > Dieter Berke. Slow Motion > 21.03.-1.08.
- > Einsichten. mit Marianne Ulrich > 25.04.–25.07.; Führung: So, 25.04., 15 Uhr

Kunstraum. Bodanstr. 7 a, Kreuzlingen, 071 677 10 38, www.kunstraum-kreuzlingen.ch; Do/Fr, 17–20 Uhr; Sa, 13–17 Uhr; So, 11–17 Uhr

> **Sibylle Duttwiler.** wohin auch immer (Kreuzlingen'04) > 19.03.–2.05.

**Montafoner Heimatmuseen.** Kirchplatz 15, Schruns, 0043 5556 747 23

> Das Lawinenunglück vom 11. Jänner 1954. Mit Werken u.a. von Gilgi Guggenheim > 17.02.–17.04.

**Museum Appenzell.** Hauptgasse 4, Appenzell, 071 788 96 31, www.ai.ch; täglich 10–12 Uhr/14–17 Uhr, feiertags 10–12 Uhr und 14–17 Uhr

> Geschenk-Ideen. 125 Jahre Historischer Verein Appenzell, 125 Jahre Museumssammlung in Appenzell > 2.03.—12.04.

Museum Oskar Reinhart am Stadtgarten. Stadthausstr. 6, Winterthur, 052 267 51 72, www.museumoskarreinhart.ch; Mi–So, 10–17 Uhr; Di, 10–20 Uhr

> Zeichnungen, Plastiken 18. bis 20. Jahrhundert. > 21.01.–31.12.

**Museum im Lagerhaus.** Davidstr. 44, St. Gallen, 071 223 58 57; Di—So, 14—17 Uhr

> Langsamer auf der Autobahn des Lebens, aber mit überraschenden Talenten - Kunst von Menschen mit geistiger Behinderung > 21.02\_-18.04.

**Museum zu Allerheiligen.** Klosterstrasse, Schaffhausen, 052 633 07 77, www.allerheiligen.ch; Di–So, 11–17 Uhr

- > Bergier-Bericht. Die Schweiz, der Nationalsozialismus und der zweite Weltkrieg -Ausstellung zu den Forschungsresultaten der UEK > 16.03.–25.04.
- > Zeljka Marusic/Andreas Helbling. > 5.03.-18.04.

Musik-Haus Bachmann. Metzgergasse 16, St. Gallen

> **Schlüssel.** Skulpturen und Bilder von Daniel Leiser und Marco Zanetti > 11.03.–8.04.

**Naturmuseum.** Museumstr. 32, St. Gallen, 071 242 06 70, www.naturmuseumsg.ch; Di–Fr, 10–12 Uhr/14–17 Uhr; Sa/So, 10–17 Uhr

> Märchentiere. In 12 szenischen Inszenierungen aus Grimms Märchen werden 20 verschiedene Tierarten anhand von Originalpräparaten gezeigt > 7.11.—18.04.

Naturmuseum des Kantons Thurgau.

> Mein Name ist Hase. ist eine Ausstellung über Biologie, Lebensweise und Kulturgeschichte des Feldhasen > 5.03.–2.05.

**Offene Kirche St. Leonhard.** Büchelstr. 15, St. Gallen, VVK: 071 278 49 69, 071 278 49 69, www.okl.ch

> "der BUS" - Ausstellung über schwule und lesbische Lebensweisen. > 22.04.—13.05.

**Puppenmuseum Waldfee.** Oberdorf 47, Wald AR, 071 877 26 94

> **5000** Puppen aus aller Welt. > 4.12.-5.12.

Regierungsgebäude. Klosterhof, St. Gallen

> Fredi Thalmann. Bildhauer > 24.04.-23.05.

**Rosengartenmuseum.** Rosengartenstr. 3 - 5, Konstanz

> Schwitzbad und Schröpfkopf.
Körperpflege in früheren Jahrhunderten: In Konstanz sind etliche Schwitzstuben und Bäder aus dem Mittelalter bekannt, ebenso allerlei erotische Geschichten... > 16.03.—9.05.

**Sammlung Oskar Reinhart am Römerholz.** Haldenstr. 95, Winterthur, 052 269 27 40, www.kulturschweiz.admin.ch/sor; Di–So, 10–17 Uhr

> Europäische Kunst von der Spätgotik bis zur klassischen Moderne. > 21.01.–31.12.

Schloss Dottenwil. Dottenwil 1094, Wittenbach, www.dottenwil.ch/index.htm; Sa, 14–20 Uhr; So, 10–18 Uhr

> **Norbert Zoller.** Schichtweise Sichtweise (Bilder) > 28.02.—18.04.

**Schloss Wartegg.** Von-Barler-Weg, Rorschacherberg, 071 858 62 62, www.wartegg.ch

> Kraft der Stille - Klang der Farben. Vernissage Regula Gerung > 9.11.–28.04. Silberschmuckatelier O'la la. Oberdorfstr. 32, Herisau 071 351 35 70

> Revue einer Alpenstadt.... Cartoons von Rico Ehrbar, Herisau > 9.01.–30.04.

**Spielboden.** Färbergasse 15, Dornbirn, 0043 5572 219 33 11, www.spielboden.at

> Veronika Gerber. Ausstellung in der Kantine > 23 03 –18 04

Städtische Wessenberg-Galerie. Wessenbergstr. 40 - 41, Konstanz, 0049 7531 90 09

- > Werner Kreuzhage Julius Bissier. Lyrische Abstraktion am Bodensee > 24.01.—11.04.
- > Alexander Rihm. Der durch den Russlandfeldzug früh aus dem Leben gerissene Künstler schuf Stilleben, Stadtmotive und Landschaftsimpressionen > 16.03.–11.04.

**Textilmuseum.** Vadianstr. 2, St. Gallen, 071 222 17 44, www.textilmuseum.ch; jeden 1. Mittwoch des Monats durchgehend von 10:00 - 17:00, Mo–Sa, 10–12 Uhr/14–17 Uhr; So, 10–17 Uhr

> Frauengestalten - Frauen gestalten. Ausstellung zum Buchprojekt <200 St. Gallerinnen> > 23.09.—4.04.

**Villa Flora.** Tösstalstr. 44, Winterthur, 052 212 99 60, www.villaflora.ch; Di–Sa, 14–17 Uhr; So, 11–15 Uhr

> Bonnard in Winterthur. Winterthur im Bonnard-Fieber: Das Kunstmuseum zeigt eine Übersicht über das Werk des französischen Malers, die Villa Flora rückt seine Modelle in den Mittelpunkt > 28.03.–20.06.

**Völkerkundemuseum.** Museumstr. 50, St. Gallen, 071 242 06 43; Di–Fr, 10–12 Uhr/14–17 Uhr; Sa/So, 10–17 Uhr

- > Silberglanz und Kleiderpracht. der Seidenstrassen, Sammlung Kurt Gull > 25.04.–11.0
- > **Geknüpfte Paradiese.** Orientteppiche des 19. und 20. Jahrhunderts (Präsentation eines neuen Sammlungsgebietes) > 27.02.—30.12.

zeighaus dorfkunst. Flawil

> 7 x 7 Jahre der Weiblichkeit. Margrith Gyr, Keramik und Kunst in Ton > 19.03.–24.04.

SAITEN 04/04 SAITEN 02/04

#### **KINDERWUNSCH?**

Wir verhelfen Ihnen zu Ihrem Wunschkind! Auf einfache und natürliche Art. Unsere vielfach bewährte Methode berücksichtigt den Ovulations- und den Mondphasenzyklus gleichzeitig und ist daher besonders zuverlässig. (75-80% der Kinder werden nach dem Mondphasen und nur 20-25% nach dem Ovulationszyklus gezeugt.) Speziell geeignet für Frauen, die bisher Komplikationen in der Schwangerschaft hatten bzw. für Frauen um 40. Die Methode kann ebenfalls zur Empfängnis-verhütung verwendet werden und ist ebenso sicher wie die Pille.





Natürliche Familienplanung M. Farsky Postfach 313 8052 Zürich +41 (0)1 301 48 49



www.elektrisch



#### Musikakademie St.Gallen

Kirchenmusik Klassik Jazz



#### Geben Sie den Ton an: Jazzschule St. Gallen.

Lehrdiplom Jazz Vollzeitstudium

Musikpädagogik Berufsbegleitende Ausbildung

Nachdiplomstudium Keyboard Berufsbegleitende Ausbildung

Musikalische Grundschule Berufsbegleitende Ausbildung

Vorbereitung zum Lehrdiplom Vorkurs

Studiumsbeginn: August Anmeldeschluss: April Aufnahmeprüfungen: Juni

Bestellen Sie den Prospekt "Musik und Kultur" und melden Sie sich zu einer kostenlosen Beratung an.

#### Weitere Ausbildungen der Musikakademie:

Kirchenmusik Blasmusikdirektion Chorleitung

#### **Beratung und Anmeldung:**

Klubschule Migros Musik und Kultur Bahnhofplatz 2, 9001 St. Gallen Tel. 071 228 16 00 musik.kultur@gmos.ch

Klubschule Migros ist **EDU** UA

zertifiziert.

www.klubschule.ch

installieren, projektieren, reparieren Elektro / Telefon / EDV / Radio/TV/Sat Elektrobiologie / Beleuchtungsideen / Solar Haushaltgeräte / Sicherheit / Service

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

#### Elektromonteur / Servicemonteur

Du hast eine abgeschlossene Berufslehre, einige Jahre Praxiserfahrung und bist dich selbständiges und exaktes Arbeiten gewohnt. Dann bist du die richtige Verstärkung für unser junges und aufgestelltes Team.

Sende uns deine Bewerbungsunterlagen mit Foto, wir freuen uns auf Dich

patric burtscher
Die elektrische Werkstatt
071 383 28 63

Die elektrische Werkstatt, patric burtscher badstrasse 21, 9230 flawil 071 393 28 14

# W.

# CHINAMED®



Rückenschmerzen?

The same

Kopfschmerzen?

Verdauungsbeschwerden?

Nervosität?

Ihr Weg zur Gesundheit und mehr Lebensqualität

Akupunktur

Tui Na Massage

Kräutertherapie

#### **CHINAMED Zentrum St. Gallen**

Rorschacherstr. 186  $\cdot$  Telefon 071 246 00 23 www.chinamed.ch

# KURSE

#### KÖRPER

BEWEGEN lassen.... > Christina Fischbacher Cina, dipl. Bewegungspädagogin SBTG, Studio 8 Teufenerstrasse 8, St.Gallen, 071 223 55 40 /// Di/Do/Fr vormittags, mittags, nachmittags, abends Aku-Yoga. Dehnung und Lockerung aus Ost und West > Hetti Werker, Davidstrasse 11, St.Gallen (Physiotherapie und Akupunktmassage) 071 222 10 70 /// Di 12:20—13:20 Uhr

Atemtherapie nach Middendorf. Einzelbehandlung oder Gruppe nach Vereinbarung > Verena Neukomm, 071 222 38 26

Atem, Bewegung und Musik. > R. Leuenberger, 076 457 13 37 /// Di: morgen/mittag/abends,

Bewegungs- u. Ausdrucksspiel für Kinder. 5-9 Jahre > B. Schällibaum, 071 223 41 69 /// Sala, Do 16:45-18 Uhr

**Body-Mind Centering**®. Bewegung—Wahrnehmung—Entspannung—Tanz; Kurse und Einzelarbeit > Katharina Bamberger, 078 891 98 04, k.bamberger@bluewin.ch /// neuer Kurs ab Fr 23.4. im fluss» 16–18:30 Uhr

Entspannungsgymnastik für Frauen ab 40. > B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala /// Do 18-30-19-30 Uhr

Integrative Körperarbeit, IKA. Prozessbegleitende Einzelsitzungen: Selbsterfahrung, Persönlichkeitsentwicklung > Gabriela Mösli, Praxis Vadianstr. 40, St.Gallen, 071 220 81 31

KO.KOO-Seminar. Tanz, Stimme, Klang > R. Schmalz Trogen, 071 344 43 38/39 /// Di/Do

#### KO.KOO Performance Research.

> R. Schmalz, Trogen, 071 344 43 38/39 /// Mo/Di 8:30-16 Uhr

Körperarbeit/Tanz. > Gisa Frank, Merkustr. 2 (nähe Bahnhof), St.Gallen, 071 877 20 37 /// Do 9:20-10:40 Uhr

#### Körpertraining/Improvisation.

> Gisa Frank, Heilpädagogische Schule, Speicherstr., St.Gallen, 071 877 20 37 /// Di 18:05–19:45 Uhr Tanz- und Bewegungstherapie. Einzelsitzungen: Begleitung/Persönlichkeitsentwicklung > I. Pfister-Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen, 071 222 11 31/// n.V.

Geburtsvorbereitung in Bewegung. Mit Entspannung, Atmung u. Wahrnehmung, Rückbildungsgym u. Babymassage > Lea Diem & Esther Lenz, dipl. Bewegungspädagoginnen, 071 461 28 50, www.inerwartung.ch
Wege zur Lebendigkeit.

Meditation, freier Tanz, Körper- und Bewusstseinsarbeit > eigenverantwortliche Gruppe mit wechselnder Leitung, Anmeldung: W.Keller 071 278 56 13, walter.keller1@bluewin.ch /// Do 20-22 Uhr (14-täglich) in St.Gallen

#### WasserShiatsu.

Entspannen und Auftanken. Gruppenabende und Einzelsitzungen > Irmi Durot, 076/340 13 95, irmi.durot@healing-arts.ch, www.healing-arts.ch

#### Shiatsu und Akupressur.

Einzelbehandlungen: Aktivierung der Selbstheilkräfte, körperliches und seelisches Wohlbefinden> Ute Amtmann 071/220 32 09

Meridianübungen/Tanz. Fortlaufende Gruppe: Körperbewusstsein, innere und äussere Wahrnehmung > Ute Amtmann 071/220 32 09 /// Do 17:30-19:30 Uhr

#### Homöopathische Taschenapotheke.

Einführungskurse zur homöopathischen Behandlung von Akuterkrankungen. Kurstermine nach Absprache > Judith Thaler, Kant.appr Naturheilpraktikerin, 9016 St.Gallen, 071 288 68 22, www.homoeopathie-forum.ch

#### Erlernen Sie die DORN-Methode.

Seminar > Helmut Koch, Lindau, in der NUEVA VISTA Praxis Ursula Elbe, Schartenstrasse 22, Rebstein, 071 777 22 29, info@nueva-vista.ch, www.nueva-vista.ch

#### MUSIK

Klangwelt Toggenburg. Liebeslieder-Lieder verschiedener Kulturen> Peter Roth, Maria Walpen///

Klänge zum Sommeranfang-Singen und Musik mit Duenda > Karin Beck, Matthias Gerber /// 11.-13.6. Info- www klangwelt-toggenburg ch

Neue Klangerfahrung mit Monochorden. Klangmeditationen, Verkauf, Bau- und Spielkurse für den ungezwungenen Umgang mit Obertönen > Heinz Bürgin, Im Uttenwil, 9620 Lichtensteig, 071 988 27 63, www.pythagoras-instrumente.ch

Magie der Stimme. Vier Tage Stimme spielerisch, befreiend, kräftig, unerwartet. > Bea Mantel, Hadwigstrasse 4, St.Gallen, 079 208 9 802, stimmraeume@ortasee.info /// 20.-23.5.

Cellounterricht. Erfahrene Cellistin und Pädagogin erteilt Cellounterricht für Anfänger und Fortge schrittene > Bettina Messerschmidt, 071 278 50 09 **Musiktherapie.** Einzel— und Gruppentherapie mit Kindern, Jugendlichen, Erwachsenen > Margarith Gonzàles-Rhyner, Musiktherapeutin SFMT, St.Gallen,

071 245 36 24 Djembe – Westafrikanische Handtrommel. Fortlaufender Gruppenunterricht, Workshops, Einzelunterricht > Markus Brechbühl, Djembeplus Musikstudio, SBB Bahnhof Bruggen, St.Gallen, 071 279 22 25, Mobil 076 42 42 076, www.djembeplus.ch

**Klavierunterricht.** Bei dipl. Klavierlehrer (auch Jazz und Improvisation) > Urs Gühr, St.Gallen/Trogen, 071/344 20 92

#### TANZ

Afrodance. Workshops/Kurse mit Live-Percussion auf Anfrage> Jeannette Loosli Gassama, 071 911 88 37, www.afrodancer.ch

Meditation der Stille - Sacred Dance.

Tanz erleben. Einfache Kreistänze > Krisztina Sachs-Szakmàry, dipl. Tanzpädagogin SBTG, 071 288 31 92,

/// Lx im Monat montags

Kreistanz «rockig—traditionell—meditativ».
2 x pro Monat im OKL St.Gallen, auch Workshops und Lehrgang > Adrian Gut Kreistanzschule ChoRa, Bischofszell, 071 422 57 09, www.kreistanz.ch

Flamenco. > Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14. P: 071 352 50 88 /// Mi/Do/Fr Tanz und Rückengymnastik. > Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 /// Di/Mi/Fr

**Jazztanz.** > Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 /// Di, Abend KinderTanz u. Rhythmik. 5-12 Jahre > Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 /// Mo/Di/Do/Fr

Tanz und Körperarbeit. für Frauen und Männer > I. Pfister-Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen, 071 222 11 31 /// Di 20-22 Uhr (14-tägl.)

Freier Tanz zwischen Himmel und Erde. Nicole Lieberherr, Tanz- und Bewegungsatelier

Geltenwilenstr. 16, St.Gallen, 071 351 37 82 Tanzimprovisation und Körperarbeit für **Frauen.** > B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala /// Do. 20–21:30 Uhr, Fr. 17:30–19 Uhr

Taketina – Rhythmische Körperarbeit.

Urs Tobler, 071 277 37 29 /// Mi 18:30-21 Uhr Taketina. Einführungstag u. fortlaufende Gruppen > Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88

Orientalischer Tanz, Bauchtanz. > Petra Kralicek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 139, St.Gallen, 071 244 05 24

Tango Argentino. Kurse für alle Niveaus > Tango Almacen, Lagerhaus 42, St.Gallen, 071 222 01 58,

www.tangoalmacen.ch

Tango Argentino. Kurse und Workshops für Singles und Paare > Johanna Rossi, St.Gallen, 071 223 65 67, rossi1@freesurf.ch

**Tanz und Bewegung.** für Kinder/Erwachsene, Eintauchen in Musik und Rhythmus, > Gabriela Karrer (dipl. Tanz- und Bewegungstherapeutin), 071 278 54 91 /// fortlaufende Kurse (Dienstag)
Sacred Dance. Meditation des Tanzes.

Workshops, Weiterbildung, Organisation von FachexpertInnen > Krisztina Sachs-Szakmáry, Gemeindezentrum Halden, St.Gallen, 071 288 31 92 /// 14tägl.: Mo 20–21:30 Uhr, Do 9:15–10:45 Uhr Zeitgenössischer Tanz für Kinder. >

Christine Enz an der Multergasse 26, St.Gallen, 071 278 94 44 /// Di 17 Uhr **Heil— Ritualtanz.** > Sabine Dankesreiter,

071 639 01 33, www.nurnada.chSeptember Freier Tanz, Bewegung, Ausdruck.

> Brigitte Fuchs, Oberer Graben 37, 9000 St.Gallen, 071 288 65 09 /// Di 18:15-19:45 Uhr , 20-21:30 Uhr, fux1@gmx.ch

Tanzimprovisation. Fortlaufende Gruppe: Lustvolles Erleben von Bewegung und Körperausdruck, Wachsamkeit, Zentrierung > Ute Amtmann 071/220 32 09 /// Do 20-22 Uhr

**Osterkurs.** > Marianne Fuchs (Klassisches Ballett), Martina Wüst (Jazzdance), Theatertanzschule St.Gallen, www.theaterstgallen.ch, 071/ 242 05 05 /// 13.-17.4. Tap Dance/Step. > Stephan Grühn, Theatertanzschule St.Gallen, www.theaterstgallen.ch, 071/242 05 05 /// 14.-16.5.

#### IG - TANZ TRAINING

Weiterbildung für Tanz- und Bewegungsschaffende, jeweils freitags 9-11Uhr, St.Gallen Anmeldung: Cordelia Alder 071/793 22 43 **Zeitgenössischer Tanz.** Monica Schnyder /// 19.3

Zeitgenössischer Tanz.

> Christina Gehrig Binder /// 26.3., 2.4., 30.4. und 7.5. **Zeitgenössischer Tanz.** 

> Rebecca Bogolomec /// 14.5, 28.5. und 4.6.

#### FERNOST

Achtsamkeit. Praxis für Therapie und spirituelle Begleitung, Einzel- und Gruppenangebote > Beatrice Knechtle, Sati-Zen Lehrerin in der Tradition von Thich Nhat Hanh, Blumenbergplatz 7, St.Gallen, 071 222 16 38 Wen-Do. Selbstverteidigungskurse für Frauen und Mädchen > Katharina Fortunato-Furrer, Vereir Selbstverteidigung Wen-Do, Ob. Graben 44, St.Gallen, 071 222 05 15, wendo.sg@bluewin.ch /// Grundkurse: 8./9.5. Mädchen (8-10 Jahre), 6./7.11.

Aikido Einführungskurs. > Häderli, 071 890 06 26 /// Mo 18-19:15 Uhr, 12x /// Fortgeschr: Mo/Mi/Fr 19:30-21 Uhr

Taiji Quan. Qigong. Kung Fu (für Erwach-sene und Kinder). TCM. Taiji–Lehrerausbildung. Auftanken, Körper, Geist und Seele ins Gleichgewicht bringen. Schnuppertraining möglich, immer wieder Anfängerkurse > Info und Anmeldung: Nicola Raduner 071 840 04 78, cwi-termine@seedesign.ch

Qi Gong. > Gisa Frank, Merkustr. 2 (nähe Bahnhof), St.Gallen, 071 877 20 37 /// Do 8-9:10 Uhr Grüne Tara. Tibetisch-buddhistische Meditation. Fortlaufende Gruppe > Andrea Eugster Ingold 071 244 31 48 /// 14-täglich Fr 19-20:30 Uhr

#### MALEN

Kunsttherapie - Malen. > Malatelier FOCUS, Alice Speck, Schillerstr. 1, St.Gallen, 071 277 71 04 /// Di, 20 Uhr, Sa, 9-16:30 Uhr

kleine kunstschule. Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen > Verein kleine kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80 Experimentelle Malerei. > Atelier 17, Regula Baudenbacher, Sonnenhalde 17, Heiden, 071 891 30 16

Experimentelles Zeichnen und Malen.

Atelier paint box, Helene Mäder, Flawil, 071 385 72 84, 079 45 45 151 /// ab Mo 2.2., 18:30-21:15 Uhr /// ab Di 3.2., 8:45-11:30/19:15-22 Uhr

Malstube für Kinder/Erwachsene. > Pascale Nold, Greithstr. 8, St.Gallen, 071 277 13 06

Malatelier: Begleitetes und Lösungsorientiertes Malen. In Gruppen und Einzeln für Erwachsene > Cornelia Gross, 071 222 19 77, 079 796 04 13 Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene. In Gruppen oder Einzel > Karin Wetter, 071 223 57 60

Mal-Atelier. Einzel- oder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene > Doris Bentele, Wittenbach, 071 298 44 53

Malen - ein genussvolles und endloses Spiel. > Malatelier Marlies Stahlberger, Schwalbenstr. 7, St.Gallen, 071 222 40 01 /// Mi-Sa Ausdrucksmalen. Malatelier für Kinder und Erwachsene > Silvia Brunner, Brühlgasse 39, St.Gallen, 071 244 05 37, sbrunner@malraum.ch

#### DREIDIMENSIONAL

Dreh- und Modellierkurse. Anfänger und Fortgeschrittene > Edeltraut Krämer, Werkgalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 71 70 od. 071 351 14 69 /// Abends und an Wochenenden Glasschmelzen/Glasfusing. > Edeltraut Krämer, Werkgalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 71 70 od. 351 14 69 /// Abendkurse 4 x 3 h, 19-22 Uhr und Samstagskurse 4 x 3 h, 9-13 Uhr kleine kunstschule. Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen > Verein kleine kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80 Mosaik Kurse. > Maiken Offenhauser, Bühler, 071 793 27 63 ///Wochenendkurse 24./25.4., 8./9.5. 22./23.5., 5./6.6. und 19./20.6.



Im Kontakt mit der inneren Stimme.

Intuitionstraining > Ursula Elbe, in der NUEVA VISTA Praxis, Schartenstrasse 22, Rebstein, 071 777 22 29, info@nueva-vista.ch, www.nueva-vista.ch /// 24.4.

Familienaufstellung nach Bert Hellinger.

> Bernadette Tischhauser, St.Gallen, 071 222 49 29, bt@praxis-tischhauser /// 8./9.5. oder 5./6.6. Tarot Impuls zur Tag und Nachtgleiche.

> Bernadette Tischhauser, St.Gallen, 071 222 49 29. bt@praxis-tischhauser /// 21.6. 20 Uhr

Leben aus der Vision. Persönlichkeitsentwicklung und Mentaltraining > Irmi Durot, 076/340 13 95, irmi.durot@healing-arts.ch, www.healing-arts.ch /// 10 - 12.4

Parlez vous français? Französischkurse Einzelund Gruppenunterricht in St.Gallen > Alain Buhagiar Grosz, 071 222 17 33

Mehr persönliche Lebensqualität.

Mentaltraining, Mentalcoaching, Lebensberatung > Pia Clerici-Züger, dipl. Mentalcoach, St.Gallen, 071 244 30 61, mental.clerici@bluewin.ch

#### DACHATELIER

ein Dachatelier, Teufenerstrasse 75, St.Gallen, Sittersteine schleifen. /// 13.4.-18.5.

NEU! Kindertöpferkurs. /// 21.4.-12.5 Kinesiologische Hausapotheke I. ///

Trendiges aus Plachenmaterial. ///

Praktische Grundlagen der Malerei. ///

Papiermasché. /// 24./25.4. Intensiver Aktmalkurs. Zweisamkeit im Bild



«weissraum ist auch gestaltungselement» • prex • agentur für kommunikation • www.prex.ch • info@prex.ch • 071 222 92 92

pre

# Zusammenziehen nicht Zurückziehen

Wenn wir zusammen wohnen...entwickeln wir Ideen Bestehende, mittelgrosse Wohngemeinschaft in St. Gallen (fünf Erwachsene, zwei Kleinkinder) gegen geistigen Hunger vor vollen Tellern und Taten mit gemeinsamer Küche, mit offener Abendtafel, mit kulturell, politisch und (sozial)pädagogisch gegen seelische Dürre in blühenden Gärten interessierten und engagierten Leuten möchte sich erweitern: zahlen- tätigkeits- orts- oder ideenmässia.

> Wer ist interessiert fürs Wohnen (für kurz oder lang, allein oder mehr, mit oder ohne Kind,) oder fürs Austauschen, wer hat Hinweise, Anregungen?

Bitte melden bei rossbart@gmx.ch

## Fünf Jahre in Kyoto

Der ehemalige Saitenredaktor Roger Walch wirft einen Blick auf seine Wahlheimat.

> 102 Fotografien Texte von Marion Landolt, Genevieve Wood, Johannes M. Hedinger, Kai Fusayoshi und Daniel Ariolat

Ab Mai 2004 erhältlich beim Verein Verlag Saiten oder im Buchhandel ISBN 3-9521302-3-0

